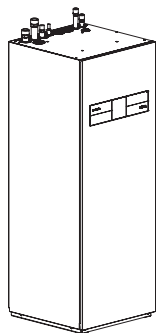


## Návod na použitie

### Hydromodul vzduch – voda + zásobník



Č. modelu

---

Vnútorná jednotka

**WH-ADC0912K6E5**

**WH-ADC0912K6E5AN**

Vonkajšia jednotka

**WH-UXZ09KE5**

**WH-UXZ12KE5**

**WH-UDZ12KE5**

#### SLOVAK

Pred použitím systému si, prosím, pozorne prečítajte tento návod a uchovávajte ho kvôli následnému nahliadnutiu.



Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku od firmy Panasonic.

Návod na inštaláciu je priložený.

Ohľadom výrobného čísla a roku výroby vychádzajte, prosím, z identifikačného štítku.

## Obsah

Cellkový prehľad systému, Prevádzkové podmienky .....	3
Bezpečnostné opatrenia .....	4-16
Tlačidlá a displej diaľkového ovládania .....	17-18
Inicializácia .....	19
Rýchla ponuka .....	20
Použitie rýchlej ponuky .....	21-25
Ponuky .....	26-47

### pre používateľa

1 Nastavenie funkcií .....	26-27
1.1 Týždenný časovač	
1.2 Dovolenkový časovač	
1.3 Časovač tich. rež.	
1.4 Priorita tich. režimu	
1.5 Ohrievač miestnosti	
1.6 Ohrievač nádrže	
1.7 Sterilizácia	
1.8 Režim DHW	
2 Kontrola systému .....	28
2.1 Sledovanie energie	
2.2 Syst. info	
2.3 História chýb	
2.4 Kompresor	
2.5 Ohrievač	
3 Osobné nastavenie .....	29-30
3.1 Diaľkové ovládanie č.	
3.2 Zvuk dotyku	
3.3 Kontrast LCD	
3.4 Podsvietenie	
3.5 Intenzita podsv.	
3.6 Formát hodín	
3.7 Dátum a čas	
3.8 Jazyk	
3.9 Odomknúť heslo	
4 Servisný kontakt .....	30
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

### Informácie pre technika vykonávajúceho inštaláciu

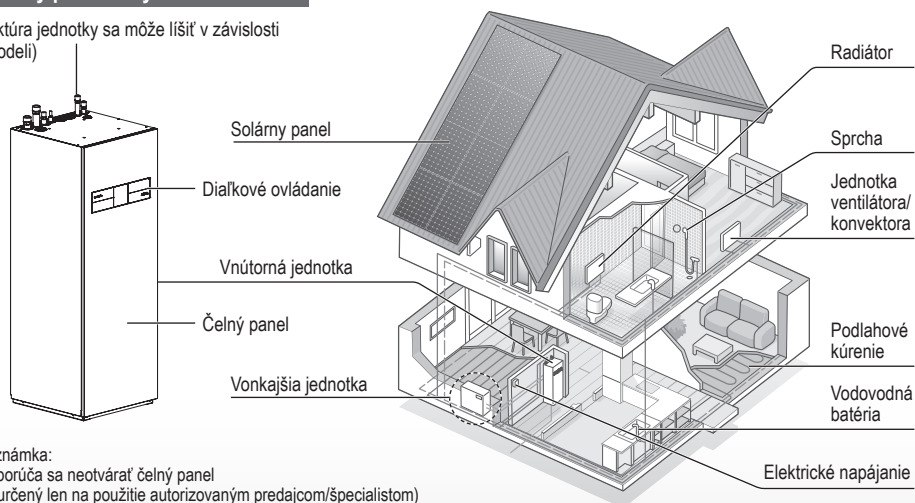
5 Nast. inšt. prog. > Nastavenie systému .....	31-41
5.1 Voliteľné pripojenie PCB	
5.2 Zóna a snímač	
5.3 Výkon ohrievača	
5.4 Proti zamŕznaniu	
5.5 Kapacita TUV	
5.6 Pripojenie vyrovnávacej nádrže	
5.7 Ohr. spodnej vane	
5.8 Alternatívny vonkajší snímač	
5.9 Bivalentné prip.	
5.10 Externý SW	
5.11 Solárne pripojenie	
5.12 Ext. chybový signál	
5.13 Regulácia dopytu	
5.14 SG ready	
5.15 SW externého kompresora	
5.16 Cirkulačná kvapalina	
5.17 SW chlad.-vykur.	
5.18 Vynútený ohrievač	
5.19 Vyn. rozmr.	
5.20 Signál rozmraz.	
5.21 Prietok čerpadla	
5.22 Rozmrazovanie TUV	
5.23 Ovládanie vykur.	
5.24 Externý merač	
5.25 Elektrická anóda	
6 Nast. inšt. prog. > Nast. prevádzky .....	42-46
6.1 Kúrenie	
6.2 Chladenie	
6.3 Auto	
6.4 Nádrž	
7 Nast. inšt. prog. > Nastavenie služby .....	46-47
7.1 Maximálna rýchlosť čerpadla	
7.2 Vypnutie čerpadla	
7.3 Suchý betón	
7.4 Servisný kontakt	
8 Nast. inšt. prog. > Nastavenie DO .....	47
Pokyny pre čistenie .....	48-49
Riešenie problémov .....	50-51
Informácie .....	52-53

## Pred použitím sa uistite, že systém bol nainštalovaný správne autorizovaným predajcom, v súlade s uvedenými pokynmi.

- **Systém vzduch – voda od firmy Panasonic** je delený systém, pozostávajúci z dvoch jednotiek: vonkajšej a vnútornej. Vnútna jednotka je tvorená hydromodulom a 200l zásobníkom na úžitkovú vodu.
- Tento návod na použitie popisuje ako prevádzkovať systém s použitím vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Ohľadom činnosti ostatných jednotiek ako radiátor, externý tepelný regulátor a podlahové kúrenie, vychádzajte z návodu na použitie každého výrobu.
- Systém je možné zablokovať, aby fungoval v režime KÚRENIA a znemožniť fungovanie v režime CHLADENIA.
- Niektoré funkcie, ktoré sú popísané v tomto návode, nemôžu byť aplikované na váš systém.
- Uistite sa, že privádzaná voda je čistá. Keď je voda napúšťaná zo studne alebo z prameňa, možno bude potrebné pridať osobitný vodný filter.
- Nepoužívajte vodu kontaminovanú soľou, kyselinou alebo inými nečistotami, ktoré môžu spôsobovať koróziu zásobníka a jeho komponentov.
- Ohľadom podrobnejších informácií sa obráťte na vášho najbližšieho autorizovaného predajcu.

### Celkový prehľad systému


(Štruktúra jednotky sa môže líšiť v závislosti na modeli)



Poznámka:

Odporúča sa neotvárať čelný panel (je určený len na použitie autorizovaným predajcom/specialistom)

Ilustrácie uvedené v tomto návode sú určené len pre vysvetlenie a môžu sa líšiť od aktuálnej jednotky. Podliehajú zmenám bez predošlého upozornenia, kvôli ďalšiemu zlepšovaniu.

 Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu obsluhovať iba vodovodnú batériu pripojenú k ohrievaču vody.

## Prevádzkové podmienky

	KÚRENIE (ZASOBNÍK)	KÚRENIE (OKRUH)	*1, *2 CHLADENIE (OKRUH)
Výstupná teplota vody (°C) (min./max.)	- / 65 <sup>*3</sup>	20 / 55 (Spodná teplota prostredia -15 °C) <sup>*4</sup> 20 / 60 (Horná teplota prostredia -10 °C) <sup>*4</sup>	5 / 20
Teplota vonkajšieho prostredia (°C) (min./max.)	-28 / 35 (Séria WH-UXZ) -25 / 35 (Séria WH-UDZ)		10 / 43

Keď je vonkajšia teplota mimo rozsahu uvedeného v tabuľke, vykurovací výkon výrazne poklesne a môže dôjsť k zastaveniu činnosti vonkajšej jednotky kvôli jej ochrane.

Jednotka sa automaticky reštartuje po návrate vonkajšej teploty do uvedeného rozsahu.

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokovvané (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA)


\*3 Nad 55 °C možné len s činnosťou pomocného ohrievača.


\*4 Medzi vonkajšou teplotou -10 °C a -15 °C, výstupná teplota vody postupne poklesne zo 60 °C na 55 °C.

# Bezpečnostné opatrenia


Aby ste predišli vlastnému zraneniu, zraneniu iných osôb alebo škodám na majetku, prosím, postupujte v súlade s nižšie uvedenými pokynmi:

Nesprávna činnosť spôsobená nedodržaním nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie s vážnosťou, ktorých závažnosť je klasifikovaná nasledovne:

 <b>VAROVANIE</b>	Uvedené symboly varujú pred smrťou alebo vážnym ublížením na zdraví.
---	--

 <b>VÝSTRAHA</b>	Výstražné štítky varujú pred ublížením na zdraví alebo škodou na majetku.
--	---

Pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú klasifikované nasledujúcimi symbolmi:

	Tieto symboly označujú činnosť, ktorá je <b>ZAKÁZANÁ</b> .
---	--

  	Tieto symboly označujú činnosti, ktoré sú <b>POVINNÉ</b> .
---	--



## VAROVANIE

### Vnútoraná a vonkajšia jednotka



Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 3 rokov, a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s chýbajúcimi skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadne bezpečného spôsobu použitia zariadenia, a ak pochopili súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zverené používateľovi nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Kvôli vyčisteniu vnútorných častí, oprave, inštalácii, odstráneniu, demontáži a opätovnej inštalácii jednotky sa obráťte, prosím, na autorizovaného predajcu alebo špecialistu. Nevhodná manipulácia môže spôsobiť únik, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

O použití akéhokoľvek špecifického chladiva sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo špecialistom. Použitie iného typu chladiva, ako je uvedené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, prasknutie, ublíženie na zdraví atď.



Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazenia alebo na čistenie ako odporúča výrobca. Akákoľvek nevhodná metóda alebo nekompatibilný materiál môže výrobok poškodiť, spôsobiť prasknutie a vážne ublíženie na zdraví.

Neinštalujte jednotku do potenciálne výbušnej alebo horľavej atmosféry. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru.



Nevkladajte prsty alebo iné predmety do vnútornej alebo vonkajšej jednotky systému vzduch-voda; otáčajúce sa časti by mohli spôsobiť zranenie.



Nedotýkajte sa vonkajšej jednotky pri výskyte bleskov počas búrky, pretože by to mohlo viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Nesadajte si na jednotku a nevystupujte na ňu; mohlo by dôjsť k náhodnému pádu.



Neinštalujte vnútornú jednotku vonku. Bola navrhnutá výhradne pre inštaláciu v interiéri.

## Elektrické napájanie



Nepoužívajte zmenený napájací kábel, spojovací kábel, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný kábel, aby sa zabránilo prehriatiu a vzniku požiaru.



Pre zabránenie prehriatia, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom:

- Nezdierajte tú istú elektrické zásuvku s inými zariadeniami.
- Nevykonávajte súvisiace úkony mokrými rukami.
- Neohýbajte príliš napájací kábel.



Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť výrobcom, servisným pracovníkom alebo podobnou kvalifikovanou osobou, kvôli zabráneniu riziku.

Táto jednotka je vybavená prúdovým chráničom bez vstavanej nadprúdovej ochrany / napätovým chráničom (RCCB/ELCB). Požiadajte autorizovaného predajcu o pravidelnú kontrolu činnosti PCH/NCH, hlavne po inštalácii, kontrole alebo údržbe. Nesprávna činnosť RCCB/ELCB môže viesť k zásahu elektrickým prúdom a/alebo k požiaru.



Dôrazne sa odporúča, aby bol na mieste nainštalovaný prúdový chránič (RCD) kvôli zabráneniu zásahu elektrickým prúdom a/alebo vzniku požiaru.

Pred prístupom k svorkovniciam musia byť všetky napájacie obvody odpojené.

Pri výskyte akejkoľvek neobvyklej činnosti / poruchy prestaňte zariadenie používať a odpojte elektrické napájanie (Hrozí riziko dymu / požiaru / zásahu elektrickým prúdom).

Príklady neobvyklej činnosti / poruchy.

- Dochádza k častým vypnutiam prúdového chrániča bez vstavanej nadprúdovej ochrany / napätového chrániča.
- Bol pozorovaný zápach z horenia.
- Bol pozorovaný neobvyklý hluk alebo vibrácie.
- Dochádza k únikom horúcej vody z vnútornej jednotky.

Ohľadom údržby/opravy sa obráťte na vášho miestneho predajcu.

Počas kontroly a údržby používajte ochranné rukavice.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.



Zabráňte zásahu elektrickým prúdom vypnutím elektrického napájania v nasledovných prípadoch:

- pred čistením alebo vykonávaním servisu,
- pred dlhodobým obdobím nečinnosti.

Toto zariadenie je určené pre viacnásobné použitie. Aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom, popáleniu a/alebo smrteľnému ublíženiu na zdraví, pred prístupom k akejkoľvek svorkovnici vo vnútornej jednotke vypnite všetky elektrické napájania.

# Bezpečnostné opatrenia



## VÝSTRAHA

### Vnútrotná a vonkajšia jednotka



Nemývajte vnútrotnú jednotku vodou, benzínom, riedidlom alebo umývacím práškom, aby sa zabránilo poškodeniu alebo korózii jednotky.

Neinštalujte jednotku do blízkosti zápalných materiálov alebo do kúpeľne. V opačnom prípade hrozí zásah elektrickým prúdom a/alebo požiar.

Nedotýkajte sa ostrých hliníkových rebier, aby ste sa neporanili.



Nepoužívajte systém počas sterilizácie, aby sa zabránilo popáleniu horúcou vodou alebo prehriatiu sprchy.

Nerobte jednotku kvôli čisteniu, aby predišli zraneniu.

Pri čistení jednotky nevystupujte na nestabilnú lavičku, aby predišli zraneniu.

Nekladte na jednotku vázy alebo nádoby a vodu. Voda by mohla vniknúť do jednotky a zhoršiť stav izolácie. To by mohlo viesť k zásahu elektrickým prúdom.



Zabráňte úniku vody tým, že sa uistíte, že vypúšťacia rúrka:  
-je správne pripojená,  
-je udržiavaná v dostatočnej vzdialenosti od odkvapov a nádob,  
-a že nie je ponorená do vody.

Po dlhšej dobe používania alebo po použití s akýmkoľvek horľavým zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhšej dobe používania sa uistíte, že nedošlo k zhoršeniu stavu stojanov, aby sa zabránilo pádu jednotky.

### Diaľkové ovládanie



Nenamáčajte diaľkové ovládanie. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom a/alebo k vzniku požiaru.

Nestláčajte tlačidlá na diaľkovom ovládaní s použitím tvrdých alebo ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu jednotky.

Nemývajte diaľkové ovládanie vodou, benzínom, riedidlom alebo čistiaci práškom.

Nevykonávajte sami kontrolu alebo údržbu diaľkového zariadenia. Aby sa zabránilo zraneniu v dôsledku nesprávnej činnosti, obráťte sa a autorizovaného predajcu.



## VAROVANIE

### Zariadenie je naplnené chladivom R32

(stredne horľavé chladivo).  
Pri úniku chladiva a jeho vystavení externému zdroju zapálenia hrozí riziko požiaru.



### Vnútrotná a vonkajšia jednotka



Zariadenie musí byť nainštalované a/alebo prevádzkované v miestnosti s plochou podlahy väčšou ako  $A_{min}$  (m<sup>2</sup>) a musí byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov vznietenia, ako je teplo / iskry / otvorený plameň alebo od rizikových priestorov ako sú plynové spotrebiče, plynové sporáky, rozvody plynu, elektrické sporáky atď. (ohľadom  $A_{min}$  (m<sup>2</sup>) vychádzajte z tabuľky pre inštaláciu).

Nezabudnite, že chladivo je bez zápachu. Preto sa odporúča zabezpečiť vhodné detektory plyného chladiva, aby boli funkčné a aby boli schopné upozorniť na prípadný únik.

Zabráňte upchatiu požadovaných vetracích otvorov.



Neprepichujte a nezapaľujte zariadenie, pretože je pod tlakom. Nevystavujte zariadenie žiaru, plameňom, iskrám alebo iným zdrojom zapálenia. Mohlo by vybuchnúť a spôsobiť zranenie alebo smrť.

## Opatrenia pre používanie chladiva R32

Základné pracovné postupy inštalácie sú rovnaké ako pri modeloch s bežnými chladivami (R410A, R22).



Vzhľadom k tomu, že pracovný tlak je vyšší ako v prípade modelov s chladivom R22, niektoré potrubia a náradie na inštaláciu a servis sú špeciálne. Hlavne pri výmene modelu s chladivom R22 za model s chladivom R32 vždy vymeňte bežné potrubie a prevlečné matice za potrubie a prevlečné matice pre chladivá R32 a R410A na vonkajšej strane jednotky.

Pre chladivá R32 a R410A môže byť na výstupnej strane jednotky a potrubia použitá rovnaká prevlečná matica.

Miešanie chladív rôzneho druhu v systéme je zakázané. Modely, ktoré používajú chladivo R32 a R410A sa vyznačujú odlišným priemerom závitů na strane plniaceho otvoru, aby sa predišlo chybnému plneniu chladivom R22 a kvôli zaisteniu bezpečnosti. Preto najprv všetko skontrolujte. [Priemer závitů plniaceho otvoru pre chladivo R32 a R410A je 1/2 palca.]

Vždy sa musíte uistiť, že sa do potrubia nedostali cudzie materiály (olej, voda atď.). Pri uskladnení potrubia vždy bezpečne utesnite otvory stlačením, ovinutím páskou atď. (manipulácia v prípade chladiva R32 je podobná ako v prípade chladiva R410A).

• Činnosť, údržba, opravy a doplnenie chladiva musí byť vykonané skúseným personálom, certifikovaným pre používanie horľavých chladív v súlade s odporúčaniami výrobcu. Všetci pracovníci, zaisťujúci činnosť, servis alebo údržbu systému alebo súvisiacich častí zariadenia, musia byť vyškolení a certifikovaní.

# Bezpečnostné opatrenia



- Akákoľvek časť rozvodu (výparníky, chladiče vzduchu, klimatizačná jednotka, kondenzátory alebo zberače chladiva) ani potrubie nesmie byť umiestnené v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, plynového zariadenia v činnosti alebo elektrického ohrievača v činnosti.
- Používateľ/vlastník alebo ich autorizovaný zástupca musí pravidelne kontrolovať alarmy, mechanickú ventiláciu a detektory, najmenej raz ročne, kde to vyžadujú národné predpisy, kvôli zaisteniu ich správnej činnosti.
- Musí byť vedený denník zariadenia. Výsledky uvedených kontrol musia byť zaznamenané do denníka.
- V prípade ventilácie v obývaných priestoroch je potrebné sa uistiť, že prúdeniu vzduchu nebráni žiadna prekážka.
- Pred uvedením nového chladiaceho systému do činnosti musí zodpovedná osoba zaistiť, aby vyškolený a certifikovaný prevádzkový personál bol poučený v súlade s návodom o konštrukcii, dozore, prevádzke a údržbe chladiaceho systému, ako aj o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržať, a o vlastnostiach použitého chladiva.
- Nižšie sú uvedené všeobecné požiadavky na vyškolený a certifikovaný personál:
  - a) znalosť legislatívy, predpisov a noriem, týkajúcich sa horľavých chladiv;
  - b) podrobné znalosti a zručnosti pri manipulácii s horľavými chladivami, s používaním osobných ochranných prostriedkov, s predchádzaním úniku chladiva, s manipuláciou s tlakovými fľašami, plnením, s detekciou úniku, regeneráciou a likvidáciou;



- a) schopnosť pochopiť a aplikovať v praxi požiadavky na národnú legislatívu, predpisy a normy;
- d) neustále absolvovanie pravidelných a zdokonaľovacích školeniach na zachovanie tejto odbornosti.
- e) Potrubia klimatizácie v obývanom priestore musia byť nainštalované tak, aby boli chránené pred náhodným poškodením počas činnosti a servisu.
- f) Musia byť prijaté opatrenia na zabránenie nadmerným vibráciám alebo pulzáciám chladiaceho potrubia.
- g) Uistite sa, že ochranné zariadenia, chladiace potrubia ako aj náustky sú riadne chránené pred nepriaznivými poveternostnými vplyvmi (ako nebezpečenstvo hromadenia vody a jej zamrznutia v prepúšťacích potrubíach alebo akumulácie nečistôt a úlomkov).
- h) Dlhé potrubia v chladiacich systémoch musia byť navrhnuté s ohľadom na rozpínanie a zmršťovanie a musia byť bezpečne nainštalované kvôli minimalizácii pravdepodobných hydraulických rázov poškodzujúcich systém.
- i) Ochráňte chladiaci systém pred náhodným prasknutím v dôsledku pohybu zariadenia alebo v dôsledku činnosti pri rekonštrukcii.
- j) Aby nedochádzalo k únikom, musia byť spoje rozvodu chladiva v interiéri odskúšané z hľadiska tesnosti. Aplikovaná skúšobná metóda sa musí vyznačovať citlivosťou 5 gramov chladiva za rok alebo ešte lepšou citlivosťou pri tlaku najmenej 0,25 násobku maximálneho prípustného tlaku (> 1,04 MPa, max. 4,15 MPa). Nesmie dochádzať k žiadnym únikom.





## 1. Inštalácia (potrebný priestor)

- Výrobok s horľavými chladivami musí byť nainštalovaný v súlade s minimálnou plochou miestnosti,  $A_{min}$  ( $m^2$ ), uvedenou v pokynoch na inštaláciu.
- V prípade doplnenia chladiva na mieste sa musí kvantifikovať, odmerať a označiť vplyv odlišnej dĺžky potrubia na náplň chladiva.
- Musí sa zabezpečiť, aby bola inštalácia potrubia obmedzená na minimum. Nepoužívajte preliačené potrubie a zabráňte prílišnému ohýbaniu.
- Uistite sa, že potrubie je chránené pred fyzickým poškodením.
- Musí byť v zhode s národnými predpismi, týkajúcimi sa plynu, s platnými komunálnymi nariadeniami a s platnou legislatívou. Upozornite príslušné orgány v súlade so všetkými aplikovateľnými predpismi.
- Uistite sa, že mechanické spojenia sú prístupné pre údržbu.
- V prípadoch vyžadujúcich mechanickú ventiláciu musia byť ventilačné otvory voľné a neupchaté.
- Pri likvidácii výrobku dodržte opatrenia uvedené v časti č. 12 a postupujte v súlade s národnými predpismi.  
Ohľadom vhodnej manipulácie sa vždy obráťte na miestne komunálne úrady.



## 2. Servis

### 2-1. Servisný personál

- Kontrolu, dozor a údržbu systému vykonáva vyškolený certifikovaný servisný personál, ktorý je zamestnaný používateľom alebo zodpovednou treťou stranou.
- Uistite sa, že aktuálne náplň chladiva je v zhode s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
- Uistite sa, že nedochádza k únikom z náplne chladiva.
- Všetci kvalifikovaní pracovníci, zainteresovaní do práce alebo do prerušenia okruhu chladiva, musia mať platný certifikát od hodnotiaceho orgánu akreditovaného pre priemysel, ktorý autorizuje kompetenciu pre bezpečnú manipuláciu s chladivami, v súlade so špecifikáciou hodnotenia uznanou pre priemysel.
- Servis musí byť vykonávaný v súlade s odporúčaniami výrobcu zariadenia. Údržba a oprava, ktoré vyžadujú ďalší skúsený personál, musí byť vykonaná pod dozorom osoby kompetentnej ohľadne používania horľavých chladív.
- Servis musí byť vykonaný v súlade s odporúčaniami výrobcu.

# Bezpečnostné opatrenia



## 2-2. Pracovná činnosť

- Pred zahájením práce na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sú potrebné bezpečnostné kontroly kvôli zaisteniu minimalizácie rizika vzplanutia. Pri oprave chladiaceho systému musia byť pred vykonávaním práce na systéme zohľadnené opatrenia uvedené v častiach 2-2 až 2-8.
- Práca musí byť vykonaná za kontrolného postupu, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov počas vykonávania práce.
- Všetok personál údržby a ostatní pracovníci pracujúci v danom priestore sú poučení ohľadom druhu vykonávanej práce a sú pod dozorom.
- Nepracujte v uzavretých priestoroch. Vždy sa uistite, že ste vzdialení od zdroja, v bezpečnostnej vzdialenosti najmenej 2 metre, alebo vo voľnom priestore s polomerom najmenej 2 metre.
- Oblečte si vhodný ochranný odev, vrátane ochrany dýchacích ciest, v závislosti na konkrétnych podmienkach.
- Udržujte všetky zdroje zapálenia a horúce kovové povrchy v dostatočnej vzdialenosti.



## 2-3. Kontrola prítomnosti chladiva

- Pred zahájením práce i počas práce musí byť priestor kontrolovaný vhodným detektorom chladiva, kvôli upozorneniu technika na potenciálne horľavú atmosféru.
- Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu úniku je vhodné pre horľavé chladivá, t. j. že neprodukuje iskry, že je vhodne utesnené, a že sa vyznačuje vlastnou bezpečnosťou.
- V prípade úniku/vyliatia okamžite vyvetrajte daný priestor a zdržiavajte sa proti vetru a v dostatočnej vzdialenosti od vylitia/uvolnenia.
- V prípade úniku/vyliatia upozornite prítomné osoby, aby sa zdržiavali proti vetru z hľadiska vylitia/úniku, okamžite izolujte rizikový priestor a zabezpečte, aby nepovolany personál zostal mimo daný priestor.



## 2-4. Prítomnosť hasiaceho prístroja

- Ak je potrebné vykonať na chladiacom zariadení alebo na súvisiacich častiach prácu za tepla, po ruke musí byť vhodné hasiace zariadenie.
- Majte v priľahlom priestore k priestoru plnenia práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s CO<sub>2</sub>.



### 2-5. Žiadne zdroje zapálenia

- Žiadna osoba, vykonávajúca prácu na chladiacom systéme, pri ktorej dochádza k odkrytiu potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadny zdroj zapálenia spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Pri vykonávaní takýchto prác sa nesmie fajčiť.
- Všetky možné zdroje zapálenia, vrátane fajčenia cigariet, musia byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorej by mohlo dôjsť k uvoľneniu horľavého chladiva do okolitého priestoru.
- Pred zahájením prác musí byť priestor okolo zariadenia skontrolovaný s cieľom uistiť sa, že sa v ňom nenachádzajú žiadne riziká horenia alebo zapálenia.
- Musia byť viditeľné výstražné štítky „Zákaz fajčiť“.



### 2-6. Vetraný priestor

- Pred preniknutím do systému alebo pred vykonávaním prác za tepla sa uistite, že priestor je otvorený, alebo že je vhodne vetraný.
- Stupeň ventilácie musí byť dodržaný aj počas vykonávania práce.
- Ventilácia musí bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a najlepšie je, ak ho vypudí von, do atmosféry.



### 2-7. Kontroly na chladiacom zariadení

- Ak sa vymieňajú elektrické komponenty, musia byť vhodné na daný účel a musia vyhovovať správnej špecifikácii.
- Zakaždým musia byť dodržané pokyny personálu údržby a servisu.
- V prípade pochybností požiadajte o pomoc na technické oddelenie výrobcu.
- Pri inštalácii horľavých chladív musia byť aplikované nasledovné kontroly:
  - Aktuálna náplň chladiva je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo.
  - Ventilačné zariadenia a výstupy musia byť funkčné a nesmú byť upchaté.
  - Pri použití nepriameho chladiaceho okruhu musí byť pomocný okruh skontrolovaný z hľadiska prítomnosti chladiva.
  - Označenie zariadenia musí byť viditeľné a čitateľné. Označenia a symboly, ktoré sú nečitateľné, musia byť opravené.
  - Chladiace potrubie alebo komponenty musia byť nainštalované v polohe, v ktorej je nepravdepodobné, že by boli vystavené látke, spôsobujúcu koróziu týchto komponentov, s výnimkou prípadu, keď sú tieto komponenty vyrobené z materiálov, ktoré sú veľmi odolné voči korózii alebo sú vhodne chránené proti korózii.



## 2-8. Kontroly na elektrických zariadeniach

- Opravy a údržba elektrických komponentov musí zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly postupy pre kontrolu komponentov.
- Počiatočné bezpečnostné kontroly musia zahŕňať aj, ale nielen:
  - Kontrolu vybitia kondenzátorov: musí to byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo iskreniu.
  - Kontrolu absencie elektrických komponentov a kabeláže pod napätím počas plnenia, doplňovania alebo čistenia systému.
  - Kontrolu neprerušenosti zemniaceho pripojenia.
- Zakaždým musia byť dodržané pokyny personálu údržby a servisu.
- V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu so žiadosťou o pomoc.
- V prípade existencie poruchy, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť nesmie byť k obvodu pripojené žiadne elektrické napájanie, až kým nebude uspokojivo vyriešená.
- Ak porucha nemôže byť opravená hneď, ale je potrebné pokračovať v činnosti, musí byť použité vhodné dočasné riešenie.
- Majiteľ zariadenia musí byť informovaný, alebo mu musí byť nahlásené, že všetky zúčastnené strany boli upozornené nižšie uvedeným spôsobom.



## 3. Opravy utesnených komponentov

- Počas opráv utesnených komponentov musia byť všetky elektrické napájania odpojené od zariadenia, na ktorom sa pracuje, ešte pred demontážou utesnených krytov atď.
  - Ak je nevyhnutné, aby bolo elektrické napájanie zariadenia počas servisu v činnosti, musí byť do najkritickejšieho bodu umiestnené trvale pracujúce zariadenie na detekciu úniku, s cieľom upozorniť na potenciálne rizikovú situáciu.
  - Mimoriadnu pozornosť je potrebné venovať nasledovným postupom, aby sa zabezpečilo, že pri práci na elektrických komponentoch nebude kryt narušený takým spôsobom, aby bola ovplyvnená úroveň ochrany. To zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorkovnice, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávne nasadené káblové priechodky atď.
  - Uistite sa, že zariadenie je namontované bezpečne.
  - Uistite sa, že stav tesnení alebo tesniacich materiálov nie je zhoršený natoľko, aby naďalej slúžil na zabránenie vniknutiu horľavej atmosféry.
  - Výmena dielov musí byť vykonaná v súlade so špecifikáciami výrobcu.
- POZNÁMKA:** Použitie silikónového tesnenia môže zabrániť účinnosti niektorých typov zariadení na detekciu úniku.
- Komponenty s vlastnou bezpečnosťou nesmú byť pred prácou na nich izolované.



#### 4. Oprava komponentov s vlastnou bezpečnosťou

- Neaplikujte do obvodu žiadnu trvalú indukčnú alebo kapacitnú záťaž bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročí dovolené napätie a prúd používaného zariadenia.
- Komponenty s vlastnou bezpečnosťou sú jediné časti, na ktorých sa môže pracovať, keď sú pod napätím a je prítomná horľavá atmosféra.
- Skúšobný prístroj sa musí vyznačovať správnu charakteristikou.
- Pri výmene komponentov používajte len časti uvedené výrobcom. Časti neuvedené výrobcom môžu viesť k zapáleniu chladiva v atmosfére v dôsledku úniku.



#### 5. Kabeláž

- Skontrolujte, či je kabeláž vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým účinkom prostredia.
- Kontrola musí zohľadňovať účinky starnutia alebo nepretržitých vibrácií zo zdrojov ako kompresory alebo ventilátory.



#### 6. Detekcia horľavých chladív

- V žiadnom prípade nesmú byť potenciálne zdroje zapálenia použité pri hľadaní alebo detekcii únikov chladiva.
- Halogénová lampa (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený oheň) sa nesmie používať.



#### 7. Nasledovné metódy detekcie úniku sú považované za prijateľné pre všetky chladivacie systémy

- Žiadne úniky nesmú byť detekované s použitím detekčného zariadenia s citlivosťou úniku 5 g/rok chladiva alebo pri tlaku najmenej 0,25-krát maximálny dovolený tlak ( $> 1,04$  MPa, max. 4,15 MPa), napríklad univerzálne detekčné zariadenie typu sniffer.
- Elektronické detektory úniku môžu byť použité na detekciu horľavých chladív, ale ich citlivosť nemusí byť vhodná, alebo môžu vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Zariadenie na detekciu musí byť kalibrované v priestore bez prítomnosti chladiva.)
- Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom zapálenia, a že je vhodný pre použité chladivo.
- Zariadenie na detekciu úniku musí byť nastavené na percentuálny podiel dolnej medze horľavosti (LFL) chladiva a musí byť kalibrované na použité chladivo a musí byť potvrdený vhodný percentuálny podiel plynu (maximálne 25 %).
- Pri väčšine chladív je možné použiť kvapaliny na detekciu úniku, napríklad látky pre bublinovú metódu a fluorescenčnú metódu. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú chlór, pretože môžu reagovať s chladivom a môže dôjsť ku korózii medeneho potrubia.
- Ak existuje podozrenie na existenciu úniku, je potrebné odstrániť/zhasnúť akýkoľvek otvorený oheň.
- Ak bol zaznamenaný únik, ktorý vyžaduje spájkovanie, všetky chladivá musia byť rekuperované zo systému alebo izolované (prostredníctvom uzatváracích ventilov) do časti systému, vzdalenej od úniku. Pre odstránenie chladiva musia byť dodržané opatrenia uvedené v časti 8.

# Bezpečnostné opatrenia



## 8. Odstránenie a odvedenie

- Pri vnikaní do chladiaceho okruhu kvôli vykonaniu opráv – alebo kvôli akýmkoľvek iným účelom – musia byť použité obvyklé postupy. Aj napriek tomu je dôležité, aby boli dodržané najlepšie postupy s ohľadom na horľavosť. Je potrebné dodržať nasledovný postup: odstráňte chladivo -> vyčistíte okruh inertným plynom -> odvedte ho -> vyčistíte inertným plynom -> otvorte okruh odrezaním alebo spájkovaním.
- Náplň chladiva musí byť zachytená do správnych rekuperačných valcov.
- Systém musí byť vyčistený s OFN, aby sa zaistila bezpečnosť zariadenia.
- Tento proces môže vyžadovať niekoľko opakovaných čistení.
- Pre tento účel nesmie byť použitý vzduch alebo kyslík.
- Vyčistenie musí byť dosiahnuté prerušením vákua v systéme s OFN a naplnením pod takom, až do dosiahnutia pracovného tlaku. Následne je potrebné systém odvzdušniť do atmosféry a na záver siahnúť na vákuum.
- Tento proces musí byť zopakovaný, až kým v systéme nebude žiadne chladivo.
- Pri použití finálneho naplnenia s OFN musí byť systém zavzdušnený na atmosférický tlak, aby bol schopný pracovať.
- Tento úkon je jednoznačne nevyhnutný, ak sa majú na potrubí vykonať úkony spájkovania.
- Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo sa nenachádza v blízkosti žiadnych potenciálnych zdrojov zapálenia, a že je k dispozícii ventilácia.

OFN = dusík bez kyslíka; typ inertného plynu.



## 9. Postupy pri plnení

- Okrem klasických plniacich postupov musia byť dodržané aj nasledovné požiadavky.
  - Pri použití plniaceho zariadenia sa uistite, že nedôjde ku kontaminácii rôznymi chladivami.
  - Hadice alebo potrubia musia byť čo najkratšie, kvôli minimalizácii množstva chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
  - Nádrže musia byť udržiavané vo vhodnej polohe, v súlade s pokynmi.
  - Pred plnením chladiaceho systému chladivom sa uistite, že chladiaci systém je uzemnený.
  - Po dokončení plnenia označte systém štítkom (ak už nie je).
  - Mimoriadnu starostlivosť je potrebné venovať nepreplneniu chladiaceho systému.
- Pred doplňovaním systému musí byť vykonaná tlaková skúška s OFN (pozri časť 7).
- Po dokončení plnenia a pred uvedením do prevádzky musí byť systém odskúšaný, či nedochádza k únikom.
- Pred odchodom z výrobného závodu musí byť vykonaná nasledovná skúška únikov.
- Pri plnení a vypúšťaní chladiva sa môže hromadiť elektrostatický náboj a môže vzniknúť rizikový stav. Aby ste predišli výbuchu alebo požiaru, rozptýľte statickú elektrinu počas presunu uzemnením a prepojením nádob a zariadenia pred plnením/vypúšťaním.



## 10. Vyradenie z prevádzky

- Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne zoznámený so zariadením a s podrobnými informáciami, ktoré sa ho týkajú.
- Je odporúčanou dobrou praxou, aby boli všetky chladivá bezpečne rekuperované.
- Pred vykonaním tejto úlohy je potrebné odobrať vzorku chladiva - v prípade, ak je požadovaná analýza pred opätovným použitím regenerovaného chladiva.
- Je nevyhnutné, aby bolo elektrické napájanie k dispozícii ešte pred zahájením úlohy.
  - a) Zoznámte sa so zariadením a s jeho činnosťou.
  - b) Vykonajte úsekové odpojenie systému od zdroja elektrického napájania.
  - c) Pred zahájením postupu sa uistite, že:
    - v prípade potreby je dostupné mechanické manipulačné zariadenie pre manipuláciu s nádržami chladiva;
    - všetky potrebné osobné ochranné prostriedky sú dostupné a správne používané;
    - proces rekuperácie zakaždým prebieha pod dozorom kompetentnej osoby;
    - zariadenie na rekuperáciu a nádrže sú v zhode s príslušnými normami.
  - d) Ak je to možné, vypumpujte chladivo zo systému.
  - e) Ak nie je možné použiť vákuum, aplikujte nátrubky tak, aby mohlo byť chladivo odstránené z jednotlivých častí systému.
  - f) Pred zahájením rekuperácie sa uistite, že nádrž je umiestnená na váhach.
  - g) Uvedte do činnosti rekuperačný stroj a postupujte podľa pokynov.



- h) Nepreplňujte nádrže. (Neplňte ich na viac ako 80 % objemu pre naplnenie kvapalinou).
  - i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, a to ani dočasne.
  - j) Ak boli nádrže naplnené správne, a proces bol dokončený, uistite sa, že nádrže a zariadenie boli bezprostredne odstránené z daného miesta a že ventily na úsekové odpojenie zariadenia boli zatvorené.
  - k) Chladivo získané rekuperáciou nesmie byť plnené do iného chladiaceho systému, s výnimkou prípadu, keď bolo vyčistené a skontrolované.
- Pri plnení chladivom alebo pri jeho vyprázdňovaní sa môže hromadiť elektrostatický náboj a môžu vzniknúť rizikové stavy. Aby ste predišli výbuchu alebo požiaru, rozptýľte statickú elektrinu počas presunu uzemnením a prepojením nádob a zariadenia pred plnením/vypúšťaním.



## 11. Označenie štítkom

- Zariadenie musí byť označené štítkom, na ktorom je uvedené, že bolo vyradené z prevádzky a že chladivo bolo vypustené.
- Na štítku musí byť uvedený dátum a podpis.
- Uistite sa, že na štítkoch na zariadení je uvedené, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.



## 12. Rekuperácia

- Pri odstraňovaní chladiva zo systému kvôli servisu alebo kvôli vyradeniu z prevádzky sa odporúča osvedčený postup a bezpečne odstrániť všetky chladivá.
- Pri presune chladiva do nádrží sa uistite, že boli použité výhradne vhodné nádrže na rekuperáciu chladiva.
- Uistite sa, že je k dispozícii správny počet nádrží na udržanie náplne celého systému.
- Všetky nádrže určené na použitie boli navrhnuté pre chladivo získané rekuperáciou a označené štítkom pre toto chladivo (napr. Špeciálne nádrže pre rekuperáciu chladiva).
- Nádrže musia byť vybavené pretlakovým ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Obsah rekuperačných nádrží je odvedený a v prípade možnosti sú pred rekuperáciou ochladené.
- Zariadenie na rekuperáciu musí byť v dobrom prevádzkovom stave, so súborom príkazov týkajúcich sa zariadenia, ktoré je po ruke, a ktoré musí byť vhodné pre rekuperáciu horľavých chladív.
- Okrem toho musí byť dostupná súprava kalibrovaných váh, ktoré sú v dobrom prevádzkovom stave.
- Hadice musia byť vybavené bezúnikovými odpájacími spojkami a musia byť v dobrom stave.
- Pred použitím zariadenia na rekuperáciu skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave, či bolo náležite udržiavané a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.



- Chladivo pochádzajúce z rekuperácie je potrebné vrátiť dodávateľovi chladiva v správnej rekuperačnej nádrži, a je potrebné zabezpečiť vyplnenie príslušného listu o presune odpadu.
- Nemiešajte spolu rôzne chladivá v rekuperačných jednotkách a predovšetkým vo nádržiach.
- Ak je potrebné odstrániť kompresor alebo oleje kompresora, uistite sa, že boli odvedené na prijateľnej úrovni s cieľom zaistiť, že v mazive nezostane horľavé chladivo.
- Proces odvádzania musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom.
- Pre urýchlenie tohto procesu môže byť použitý len elektrický ohrev tela kompresora.
- Po vypustení oleja zo systému je potrebné s ním manipulovať bezpečne.

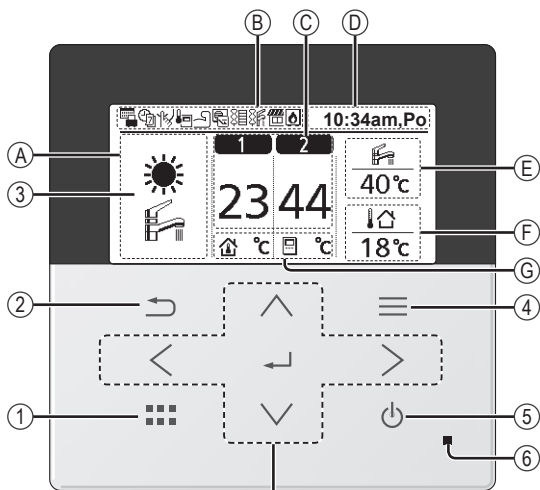


# Tlačidlá a displej diaľkového ovládania

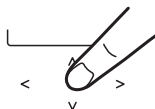
Displej LCD, ako ten, ktorý je zobrazený v tomto návode, je určený len pre inštruktážne účely, a môže sa líšiť od aktuálnej jednotky.

## Tlačidlá / Indikátor

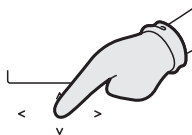
- ① **Tlačidlo Rýchla ponuka**
- ② **Tlačidlo Späť**  
Slúži pre návrat na predchádzajúcu stranu
- ③ **Displej LCD**  
(Aktuálne - tmavé pozadie s bielymi ikonami)
- ④ **Tlačidlo Hlavná ponuka**  
Slúži pre funkciu nastavenia
- ⑤ **Tlačidlo ZAP./VYP.**  
Slúži na zahájenie/zastavenie činnosti
- ⑥ **Indikátor činnosti**  
Je rozsvietený počas činnosti a bliká za prítomnosti alarmu.



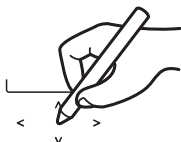
**!** Stlačte stred



**⊘** Bez rukavíc

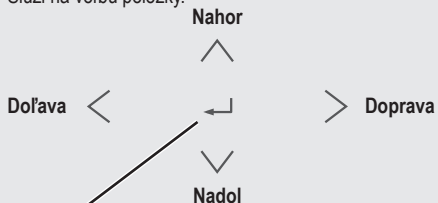


**⊘** Bez použitia pera



### Tlačidlá kurzorových šípok

Slúži na voľbu položky.



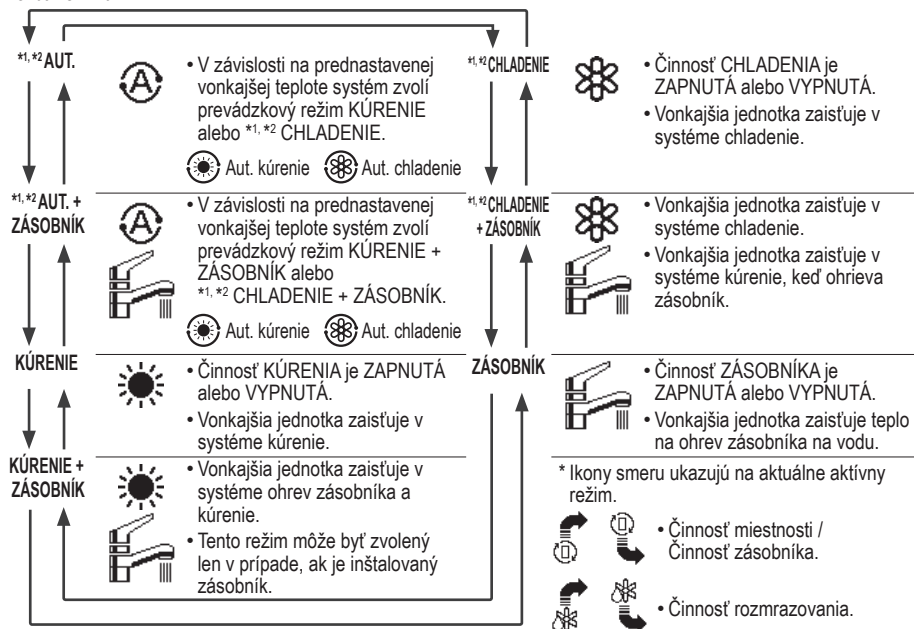
### Tlačidlo Enter

Slúži na potvrdenie zvoleného obsahu.

# Tlačidlá a displej diaľkového ovládania

## Displej

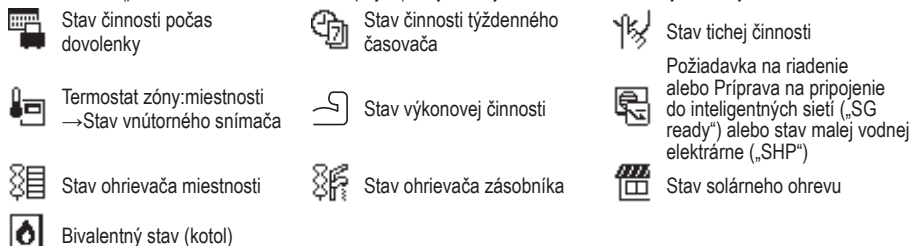
### A Voľba režimu



### B Ikony činnosti

Slúžia na zobrazenie stavu činnosti.

Ikona nezobrazí (počas činnosti s VYPNUTÝM displejom) kedykoľvek je činnosť VYPNUTÁ, s výnimkou týždenného časovača.



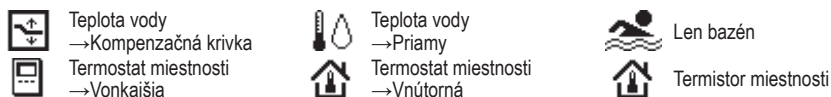
### C Teplota každej zóny

### D Čas a dátum

### E Teplota zásobníka na vodu

### F Vonkajšia teplota

### G Typ senzora / Ikony typu nastavenej teploty



\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).

# Inicializácia

Pred zahájením inštalácie nastavenia jednotlivých ponúk, prosím, vykonajte inicializáciu diaľkového ovládania voľbou jazyka činnosti a správnu inštaláciu dátumu a času.

Pri prvom zapnutí elektrického napájania sa automaticky stane nastavením displeja. Môže byť nastavený aj z používateľského nastavenia ponuky.

## Voľba jazyka

Počkajte na dokončenie inicializácie displeja. Keď skončí inicializácia displeja, dôjde k prepnutiu na bežnú stranu. Pri stlačení ktoréhokoľvek tlačidla sa zobrazí strana pre nastavenie jazyka.

- 1 Zvoľte jazyk posuvom prostredníctvom  $\vee$  a  $\wedge$ .
- 2 Potvrďte voľbu stlačením  $\leftarrow$ .

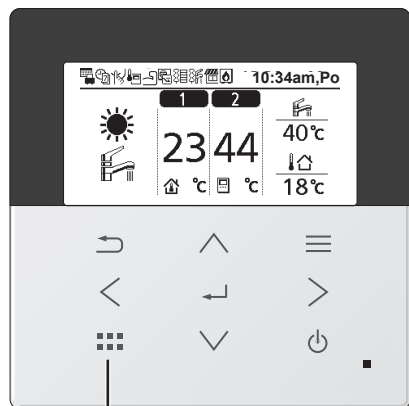
## Nastavenie hodín

- 1 Prostredníctvom  $\vee$  alebo  $\wedge$  zvoľte ako má byť zobrazený čas, či vo formáte 24h alebo vo formáte am/pm (napríklad, 15:00 alebo 3:00 pm).
- 2 Potvrďte voľbu stlačením  $\leftarrow$ .
- 3 Prostredníctvom  $\vee$  alebo  $\wedge$  zvoľte rok, mesiac, hodinu a minúty. (Pre potvrdenie zvoľte a pohybujte prostredníctvom  $\rightarrow$  a stlačte  $\leftarrow$ .)
- 4 Po nastavení času sa ba displeji zobrazí čas a deň, a to aj v prípade, keď je diaľkové ovládanie VYPNUTÉ.

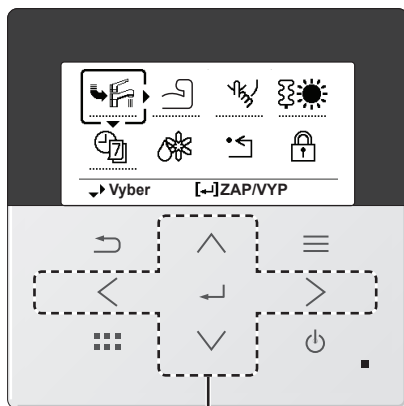
Inicializácia	12:00am, Po	Blikanie LCD
Inicializuje sa . . .		
	12:00am, Po	
$\odot$ Start		
Jazyk	12:00am, Po	
LATVIEŠU		
ROMÂNĂ		
SHQIP		
SLOVENČINA		
$\updownarrow$ Vyber	[ $\rightarrow$ ] Potvrd'	
Formát hodín	12:00am, So	
24 h		
am/pm		
$\wedge$ Vyber	[ $\rightarrow$ ] Potvrd'	
Dátum a čas	12:00am, So	
Rok/mesiac/deň	Hod : Min	
2022 / 01 / 01	12 : 00 am	
$\updownarrow$ Vyber	[ $\rightarrow$ ] Potvrd'	

# Rýchla ponuka

Po dokončení počiatočných nastavení môžete zvoliť rýchlu ponuku z nasledovných možností a upraviť nastavenie.



① Stlačte  pre zobrazenie rýchlej ponuky.



② Použite     pre voľbu ponuky.

③ Stlačením  zapnete/vypnete voľbu ponuky.

## Rýchla ponuka

 Vynútená TÚV

 Výkonný režim

 Tichý

 Vynútený ohrievač

 Týždenný časovač

 Vyn. rozmr.

 Vynulovanie chyby

 Zamknutie diaľkového ovládania

 Vyber

 [←]ZAP/VYP

Zvoľte každé nastavenie a potvrdte nastavenie v súlade s pokynmi zobrazenými v spodnej časti strany. (Ikony sa vzťahujú na každé tlačidlo voľby.)

## Pre návrat na Hlavnú stranu

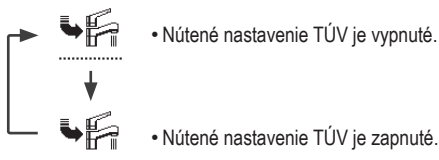
stlačte  alebo .

# Použitie rýchlej ponuky

## Vynútená TÚV

Zvoľte túto ikonu kvôli zapnutiu alebo vypnutiu zásobníka TÚV.

Stlačte  kvôli potvrdeniu vašej voľby.



### Poznámka:

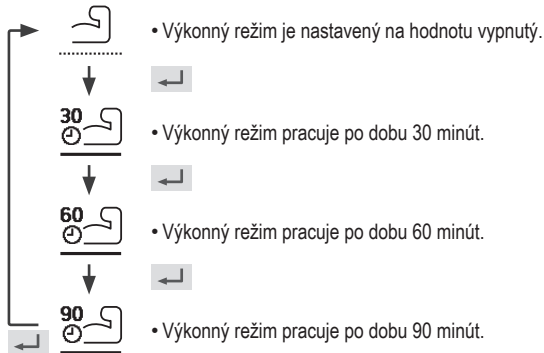
- Nútené nastavenie TÚV je deaktivované pri zapnutom Nútenom nastavení ohrievača.
  - Keď je Nútené nastavenie TÚV vypnuté, činnosť a režim musia byť zmenené späť na predchádzajúci stav uložený v pamäti.
- 

## Výkonný režim

Zvoľte túto ikonu kvôli uvedeniu systému kúrenia/chladenia do výkonného režimu.

Stlačte  kvôli potvrdeniu vašej voľby.

(Výkonná činnosť bude zahájená približne v priebehu 1 minúty po stlačení  .)



### Poznámka:

- Výkonný režim je deaktivovaný pri VYPNUTÍ činnosti.

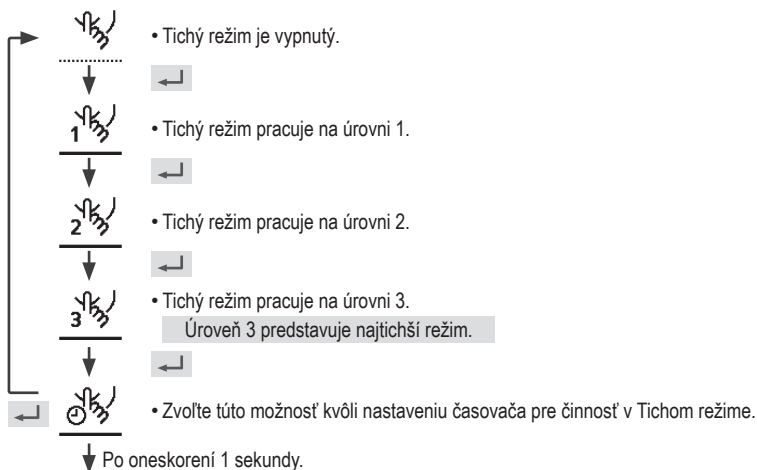
# Použitie rýchlej ponuky

## Tichý

Zvoľte túto ikonu kvôli tichému režimu.

Stlačte  kvôli potvrdeniu vašej voľby.

(Tichá činnosť bude zahájená približne po 1 minúte po stlačení .)



Chcete upraviť vzor časovača tichého režimu?

Áno Nie

zvoľte „Áno“.

• Zvoľte „Áno“ prostredníctvom tlačidiel < >.

Vzor	Čas	Úrov.
1	6:00 am	2
2	8:00 pm	1
3	10:00 pm	0

Zvoľte vzor „1“, „6“.

Upraviť

Vymazať

Zvoľte „Úpravy“.

• Ak zvolíte „Vymazať“, dôjde k vymazaniu zvoleného vzoru nastavenia časovača.

12 : 00 pm

Nastavte hodiny a minúty.



Zvoľte úroveň Tichý režim.

Nastavený čas sa prekrýva!

[>]Zavrieť


Poznámka:

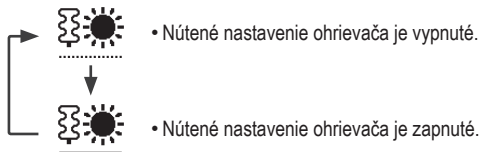
• Ak sa doba prekrýva s iným vzorom, na displeji sa zobrazí hlásenie „Nastavená doba sa prekrýva“.

## Vynútený ohrievač

Zvoľte túto možnosť kvôli zapnutiu ohrievača.

**Stlačte**  **kvôli potvrdeniu vašej voľby.**

(Režim Núteného nastavenia ohrievača bude zahájený približne 1 minútu po stlačení  .)



### Poznámka:

- Nútené nastavenie ohrievača je deaktivované kedykoľvek je činnosť už zapnutá a dôjde k zobrazeniu hlásenia „Deaktivované kvôli ZAPNUTEJ činnosti!“.

Vypnuté z dôvodu  
zapnutia prevádzky!

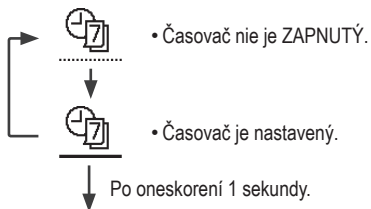
 Zavrieť

# Použitie rýchlej ponuky

## Týždenný časovač

Zvoľte túto ikonu kvôli vymazaniu (zrušeniu) alebo zmene prednastaveného týždenného časovača.

Stlačte  kvôli potvrdeniu vašej voľby.



Chcete upraviť vzor  
týždenného časovača?

Áno  Nie

**zvoľte „Áno“.**

• Ak zvolíte „Nie“, znovu sa zobrazí Hlavná strana.


Nastavenie časovača  
Kopírovanie časovača

• Nastavenie časovača: Zvoľte nastavenie časovača kvôli úprave Týždenného časovača.

• Kopírovanie časovača: Zvoľte túto možnosť kvôli skopírovaniu nastavenia časovača.

Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So
-	✓	✓	✓	✓	✓	-







**[Příklad Nastavenia časovača]**

Zvoľte deň(dni), ktorý(é) chcete upraviť prostredníctvom tlačidiel  .

Nie je nast. v š. 6 vzorov!  
Chcete ich upraviť?

Áno  Nie

Ak nie je prítomných 6 vzorov, dôjde k zobrazeniu tejto strany.

Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So
1. 12:00am ZAP   25/20°C 40°C	2. 2:00am ZAP   25/25°C 40°C	3. 4:00am ZAP   30/20°C 40°C				
①	②	③	④	⑤	⑥	



① Zvoľte vzor „1“-„6“.

② Nastavte hodinu a minúty časovača.

③ Zvoľte ZAPNUTIE/VYPNUTIE časovača.




④ Zvoľte prevádzkový režim.



• Zvoľte režim s použitím tlačidiel  .

⑤ Nastavte teplotu pre Zónu 1 a 2 (ak má váš systém 2-zónové nastavenie).

Sobota: Vzor 1: Nast. tepl.

Zóna1	Zóna2
 ZAP 25°C	 ZAP 25°C  45°C

⑥ Nastavte teplotu zásobníka.

### Poznámka:

- Časovač je deaktivovaný pri zapnutí Núteného nastavenia ohrievača alebo pri aktivácii prepínania Kúrenie-Chladenie.
- Ak ste prednastavili Týždenný časovač na 2 zóny, musíte zopakovať rovnaký postup so zónou 2.



## Vyn. rozmr.

Zvoľte túto možnosť kvôli odmrazeniu zamrznutých potrubí.

**Stlačte**  **kvôli potvrdeniu vašej voľby.**

(Keď je režim akceptovaný, zobrazí sa nižšie uvedená strana.)

Požiadavka prijatá!

[>]Zavrieť

## Vynulovanie chyby

Pri výskyte chyby zvoľte obnovenie prechádzajúcich nastavení.

**Stlačte**  **kvôli potvrdeniu vašej voľby.**

(Keď bol režim akceptovaný, zobrazí sa nižšie uvedená strana.)

Požiadavka prijatá!

[>]Zavrieť

- Pred voľbou tohto režimu, ktorý obnoví prechádzajúce nastavenia celého systému, sa uistite, že všetky jednotky sú vypnuté.

## Zamknutie diaľkového ovládania

Zvoľte zamknutie diaľkového ovládania.

**Stlačte**  **kvôli potvrdeniu vašej voľby.**

(Keď bol režim akceptovaný, zobrazí sa nižšie uvedená strana.)

Chcete uzamknúť  
diaľkové ovládanie?

**Áno** ▶      **Nie**

**zvoľte „Áno“.**

(Hlavná strana bude zamknutá.)

• Pri voľbe hodnoty „Nie“ sa znovu zobrazí Hlavná strana.

### Pre odomknutie diaľkového ovládania

**stlačte ktorékoľvek tlačidlo.**

(Keď bol režim akceptovaný, zobrazí sa nižšie uvedená strana.)

 \* \* \*

Zadajte ktorékoľvek 4 číslice čísla (ak je číslo správne, strana bude odomknutá).

### Pre vynulovanie zabudnutého hesla (pri zobrazenej strane VYPNUTEJ činnosti)

**stlačte**  ,  a  a **držte stlačené nepretržite po dobu 5 sekúnd.**

(Keď bol režim akceptovaný, zobrazí sa nižšie uvedená strana.)

Obnoviť heslo

**Reset**

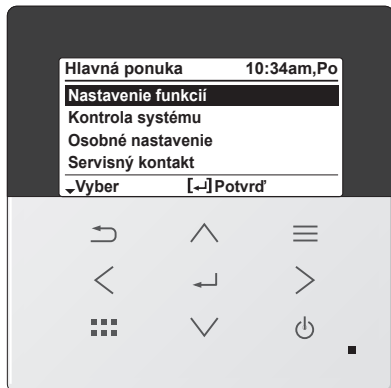
**Zvoľte „Vynulovanie“.**

1.Heslo sa resetuje na 0000  
2.DO je odblokované

(K vypnutiu strany dôjde po 3 sekundách.)

Zvoľte ponuky a určte nastavenia v súlade so systémom, ktorý je k dispozícii v domácnosti. Všetky počiatkové nastavenia musia byť vykonané autorizovaným predajcom alebo špecialistom. Odporúča sa, aby boli všetky zmeny počiatkových nastavení vykonané autorizovaným predajcom alebo špecialistom.

- Po počiatkovej inštalácii môžete nastavenia manuálne upraviť.
- Počiatkové nastavenia zostávajú aktívne, až kým ich používateľ nezmení.
- Vzdialené ovládanie môže byť použité pre viaceré inštalácie.
- Pred nastavením sa uistite, že indikátor činnosti je VYPNUTÝ.
- Pri chybnom nastavení by systém nemusel pracovať správne. Obráťte sa, prosím, na autorizovaného predajcu.











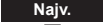



Pre zobrazenie strany <Hlavná ponuka>:

Pre voľbu ponuky:

Pre potvrdenie zvoleného obsahu:

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej																																			
<b>1 Nastavenie funkcií</b>																																					
<b>1.1 &gt; Týždenný časovač</b>																																					
<p>Raz týždenne je nastavený týždenný časovač a používateľ ho môže upraviť na strane Rýchla ponuka.</p> <p>Slúži na nastavenie až do 6 vzorov činnosti na dennej báze.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je deaktivovaný, ak je zvolená hodnota „Áno“ položky „Prepínanie Kúrenie-Chladenie“, alebo ak je zapnutá položka „Nútenú nastavenie ohrievača“.</li> </ul>	<p><b>Nastavenie časovača</b> Zvoľte deň v týždni a nastavte potrebné vzory (Časovač / ZAP./VYP. činnosti / Režim)</p> <p><b>Kopírovanie časovača</b> Zvoľte deň v týždni</p>	<p><b>Týždenný časovač</b> 10:34am,Po</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ne</th> <th>Po</th> <th>Ut</th> <th>St</th> <th>Št</th> <th>Pia</th> <th>So</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>8:00am</td> <td>ZAP</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>12:00pm</td> <td>ZAP</td> <td></td> <td>24/28°C</td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>1:00pm</td> <td>ZAP</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>12/10°C</td> </tr> </tbody> </table> <p>↔Deň    ↘Vzor    [↔]Upraviť</p>	Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So								1.	8:00am	ZAP				40°C	2.	12:00pm	ZAP		24/28°C		40°C	3.	1:00pm	ZAP				12/10°C
	Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So																														
1.	8:00am	ZAP				40°C																															
2.	12:00pm	ZAP		24/28°C		40°C																															
3.	1:00pm	ZAP				12/10°C																															
<b>1.2 &gt; Dovolenkový časovač</b>																																					
<p>Pre úsporu energie môže byť nastavené obdobie dovolenky VYPNUTÍM systému alebo znížením teploty počas daného obdobia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavenie týždenného časovača môže byť dočasne deaktivované počas Nastavenia časovača dovolenky, ale bude obnovené po uplynutí Časovača dovolenky.</li> </ul>	<p>VYP</p> <p><b>&gt; ZAP</b></p> <p>Zahájenie a ukončenie dovolenky. Dátum a čas</p> <p>VYPNUTIE alebo znížená teplota</p>	<p><b>Dovolenka: Koniec</b> 10:34am,Po</p> <p>Rok/mesiac/deň    Hod : Min</p> <p><b>2022 / 01 / 01</b>    10 : 00 am</p> <p>↔ Vyber    [↔] Potvrď</p>																																			
	<b>1.3 &gt; Časovač tich. rež.</b>																																				
<p>Pre činnosť v tichom režime počas tohto obdobia. môže byť nastavených 6 vzorov.</p> <p>Úroveň 0 znamená, že režim je vypnutý.</p>	<p>Čas do zahájenia tichého režimu: Dátum a čas</p> <p>Úroveň tichosti: 0 ~ 3</p>	<p><b>Tichý</b> 10:34am,Po</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Vzor</th> <th>Čas</th> <th>Úrov.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>8:00am</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00pm</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <p>↘Vyber    [↔]Upraviť</p>	Vzor	Čas	Úrov.	1	8:00am	0	2	5:00pm	1	3	11:00pm	3																							
	Vzor	Čas	Úrov.																																		
1	8:00am	0																																			
2	5:00pm	1																																			
3	11:00pm	3																																			

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>1.4 &gt; Priorita tich. režimu</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre voľbu priority počas Tichého režimu medzi Zvukom a Kapacitou.</li> <li>• Pri voľbe možnosti Zvuk bude jednotka pracovať len v tichom režime.</li> <li>• Pri voľbe možnosti Kapacita bude jednotka pracovať v tichom režime, ale bude zároveň uprednostňovať poskytovanie potrebnej kapacity.</li> </ul>	Zvuk	<div style="text-align: center;">    </div>
<b>1.5 &gt; Ohrievač miestnosti</b>		
Slúži na nastavenie ohrievača miestnosti na hodnotu ZAP. alebo VYP.	VYP	<div style="text-align: center;">    </div>
<b>1.6 &gt; Ohrievač nádrže</b>		
Slúži na nastavenie ohrievača zásobníka na hodnotu ZAP. alebo VYP.	VYP	<div style="text-align: center;">    </div>
<b>1.7 &gt; Sterilizácia</b>		
Slúži na nastavenie automatickej sterilizácie na hodnotu ZAP. alebo VYP.	ZAP	<div style="text-align: center;">    </div>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepoužívajte systém počas sterilizácie, aby sa zabránilo popáleniu horúcou vodou alebo prehriatiu sprchy.</li> <li>• Požiadajte autorizovaného predajcu o určenie nastavení poľa úrovne funkcie sterilizácie v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.</li> </ul>		
<b>1.8 &gt; Režim DHW (teplá úžitková voda)</b>		
<p>Slúži na nastavenie režimu TÚV na hodnotu Štandardný alebo Inteligentný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Štandardný režim sa vyznačuje rýchlejšim ohrevom zásobníka TÚV. Inteligentný režim vyžaduje dlhšiu dobu na ohrev TÚV, ale vyznačuje sa nižšou spotrebou energie.</li> </ul>	Štandard	<div style="text-align: center;">    </div>
<p>Slúži na nastavenie snímača zásobníka na hodnotu Vrchný alebo Stredný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voľba snímača zásobníka na hodnotu Vrchný spomalí zahájenie varu vody v zásobníku a zníži spotrebu energie. Keď je nedostatok teplej vody, zmeňte, prosím, túto voľbu na hodnotu Stredný.</li> </ul>	Najv.	<div style="text-align: center;">    </div>

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej																																								
<b>2 Kontrola systému</b>																																										
<b>2.1 &gt; Sledovanie energie</b>																																										
<p>Súčasný stav alebo diagram s históriou spotreby elektrickej energie, alebo KOV.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>KOV = koeficient výkonnosti.</li> <li>Pre diagram s históriou spotreby je zvolené obdobie od 1 dňa / 1 týždňa / 1 roku.</li> <li>Umožňuje uložiť spotrebu energie (KWh) kúrenia, *1,*2 chladenia, zásobníka a i celkovú.</li> <li>Celkový odber elektrického napájania je hodnota odhadnutá na základe 230 V~ a môže sa líšiť od hodnoty nameranej presným zariadením.</li> </ul>	<p><b>Prítomnosť</b> Zvoľte a uložte</p> <hr/> <p><b>Historický graf</b> Zvoľte a uložte</p>	<p><b>Celková spotreba (1rok)</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>0.0 KWh</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">1rok</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">1</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">2</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">3</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">4</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">5</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">6</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">7</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">8</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">9</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">10</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">11</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">12</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">Aktm</td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="border: 1px solid black; font-size: 8px;"><b>Jan, 2022:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="12" style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">0.0 KWh</td> <td style="border: 1px solid black; font-size: 8px;">Pribl.</td> </tr> </table> <p>↔ Mesiac ↕ Režim</p> </div>	1rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Aktm	<b>Jan, 2022:</b>													0.0 KWh												Pribl.
1rok	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Aktm																													
<b>Jan, 2022:</b>																																										
0.0 KWh												Pribl.																														
<b>2.2 &gt; Syst. info</b>																																										
<p>Zobrazuje informáciu o celom systéme v každom priestore.</p>	<p><b>Aktuálna informácia o systéme - 11 položiek:</b>  <b>Vstup / Výstup / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Vyr. nádrž / Solárna / Bazén / Frekvencia COMP / Prietok čerpadla / Tlak vody</b>                      Zvoľte a uložte</p>	<p><b>Syst. info</b> <span style="float: right;">10:34am,Po</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1. Vstup</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>2. Výstup</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>3. Zóna 1</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>4. Zóna 2</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> </table> <p>↕ Strana</p>	1. Vstup	: 0 °C	2. Výstup	: 0 °C	3. Zóna 1	: 0 °C	4. Zóna 2	: 0 °C																																
1. Vstup	: 0 °C																																									
2. Výstup	: 0 °C																																									
3. Zóna 1	: 0 °C																																									
4. Zóna 2	: 0 °C																																									
<b>2.3 &gt; História chýb</b>																																										
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ohľadom kódov chýb vychádzajte z časti Riešenie problémov.</li> <li>Najnovšie kódy chýb sú zobrazené vo vrchnej časti.</li> </ul>	<p>Zvoľte a uložte</p>	<p><b>História chýb</b> <span style="float: right;">10:34am,Po</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1. --</td></tr> <tr><td>2. --</td></tr> <tr><td>3. --</td></tr> <tr><td>4. --</td></tr> </table> <p>[←] Vymazať históriu</p>	1. --	2. --	3. --	4. --																																				
1. --																																										
2. --																																										
3. --																																										
4. --																																										
<b>2.4 &gt; Kompresor</b>																																										
<p>Služí na zobrazenie výkonnosti kompresora.</p>	<p>Zvoľte a uložte</p>	<p><b>Kompresor</b> <span style="float: right;">10:34am,Po</span></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1. Akt. frekvencia</td><td style="text-align: right;">: 0 Hz</td></tr> <tr><td>2. Poč. (VYP-ZAP)</td><td style="text-align: right;">: 0</td></tr> <tr><td>3. Celkový čas ZAP</td><td style="text-align: right;">: 0 h</td></tr> </table> <p>[↔] Späť</p>	1. Akt. frekvencia	: 0 Hz	2. Poč. (VYP-ZAP)	: 0	3. Celkový čas ZAP	: 0 h																																		
1. Akt. frekvencia	: 0 Hz																																									
2. Poč. (VYP-ZAP)	: 0																																									
3. Celkový čas ZAP	: 0 h																																									
<b>2.5 &gt; Ohrievač</b>																																										
<p>Celkový počet hodín doby ZAPNUTIA ohrievača miestnosti / ohrievača zásobníka.</p>	<p>Zvoľte a uložte</p>	<p><b>Ohrievač</b> <span style="float: right;">10:34am,Po</span></p> <p><b>Celkový čas ZAP</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: right;">: 0h</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: right;">: 0h</td> </tr> </table> <p>[↔] Späť</p>		: 0h		: 0h																																				
	: 0h																																									
	: 0h																																									

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).






Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>3 Osobné nastavenie</b>		
<b>3.1 &gt; Diaľkové ovládanie č.</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Slúži na zobrazenie čísla diaľkového ovládania špecifického diaľkového ovládača, aby bol technik vykonávajúci inštaláciu a používateľ dobre informovaný.</li> <li>Hlavné diaľkové ovládanie je zobrazené s označením RC-1. Druhé diaľkové ovládanie je zobrazené ako RC-2.</li> </ul>	Zvoľte a uložte	<p>DO č. 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;"><b>RC-1</b></p> <p style="text-align: right;">[←] Potvrď</p>
<b>3.2 &gt; Zvuk dotyku</b>		
Slúži na ZAPNUTIE/VYPNUTIE prevádzkového zvuku.	ZAP	<p style="text-align: center;"><b>ZAP</b></p> <p style="text-align: center;">VYP</p>
<b>3.3 &gt; Kontrast LCD</b>		
Slúži na nastavenie kontrastu displeja.	3	<p>Kontrast LCD 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Nízka Vysoká</p> <p style="text-align: center;">◀ [███████] [ ] [ ] ▶</p> <p>↔ Vyber [←] Potvrď</p>
<b>3.4 &gt; Podsvietenie</b>		
Slúži na nastavenie doby trvania podsvietenia.	1 min	<p>Podsvietenie 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">VYP 5 min</p> <p style="text-align: center;">15 s 10 min</p> <p style="text-align: center;"><b>1 min</b></p> <p>^ Vyber [←] Potvrď</p>
<b>3.5 &gt; Intenzita podsv.</b>		
Slúži na nastavenie jasú podsvietenia.	4	<p>Intenzita podsv. 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Tmavé Jasné</p> <p style="text-align: center;">◀ [███████] [ ] [ ] ▶</p> <p>◀ Vyber [←] Potvrď</p>
<b>3.6 &gt; Formát hodín</b>		
Slúži na nastavenie typu zobrazenia hodín.	am/pm	<p>Formát hodín 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">24 h</p> <p style="text-align: center;"><b>am/pm</b></p> <p>^ Vyber [←] Potvrď</p>
<b>3.7 &gt; Dátum a čas</b>		
Slúži na nastavenie aktuálneho dátumu a času.	Rok / mesiac / deň / Hod / Min	<p>Dátum a čas 10:34am,Po</p> <p>Rok/mesiac/deň Hod : Min</p> <p style="text-align: center;"><b>2022 / 01 / 01 10 : 00 am</b></p> <p>↔ Vyber [←] Potvrď</p>

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>3.8 &gt; Jazyk</b>		
Slúži na nastavenie zobrazenia jazyka terminálu.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	<div style="text-align: right;">Jazyk <span style="float: left;">10:34am,Po</span></div> <div style="text-align: right;">LATVIEŠU</div> <div style="text-align: right;">ROMÂNĂ</div> <div style="text-align: right;">SHQIP</div> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px;"><b>SLOVENČINA</b></div> <div style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: left;">[←]Potvrď</span></div>
<b>3.9 &gt; Odomknúť heslo</b>		
Heslo tvorené 4 číslicami, platné pre všetky nastavenia.	0000	<div style="text-align: right;">Odomknúť heslo <span style="float: left;">10:34am,Po</span></div> <div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">0000</div> <div style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: left;">[←]Potvrď</span></div>
<b>4 Servisný kontakt</b>		
<b>4.1 &gt; Kontakt 1 / Kontakt 2</b>		
Prednastavte kontaktné číslo na technika, ktorý vykonal inštaláciu.	Zvoľte a uložte	<div style="text-align: right;">Nastavenie služby <span style="float: left;">10:34am,Po</span></div> <div style="text-align: right;">Kontakt 1</div> <div style="text-align: right;">Názov : Bryan Adams</div> <div style="text-align: right;"> : 08812345678</div> <div style="text-align: right;">↕Vyber</div>

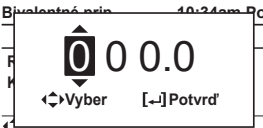
Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>5 Nast. inšt. prog. &gt; Nastavenie systému</b>		
<b>5.1 &gt; Voliteľné pripojenie PCB</b>		
Pre pripojenie externej DPS, požadovanej na servisné účely.	Nie	Ano <input type="checkbox"/> Nie <input checked="" type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je pripojená externá DPS (voliteľné príslušenstvo), systém bude disponovať nasledovnými prídavnými funkciami:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Dvojzónové riadenie (vrátane bazénu a funkcie na ohrev vody v bazéne).</li> <li>② Funkcia solárneho ohrevu (solárne tepelné panely pripojené k okruhu TUV (teplá úžitková voda) alebo k akumuláčnemu zásobníku.                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• TUV sa nevzťahuje na modely WH-ADC*.</li> </ul> </li> <li>③ Spínanie externého kompresora.</li> <li>④ Signál externej chyby.</li> <li>⑤ Ovládacie zariadenie signálu SG Ready (Príprava na pripojenie do inteligentných sietí).</li> <li>⑥ Správa požiadavky.</li> <li>⑦ Prepínanie kúrenie-chladenie</li> </ol> </li> </ul>		
<b>5.2 &gt; Zóna a snímač</b>		
Pro voľbu snímačov a pre voľby 1-zónového alebo 2-zónového systému.	<b>Zóna</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po zvolení 1-zónového alebo 2-zónového systému zvolte miestnosť alebo bazén.</li> <li>• Ak je zvolený bazén, teplota musí byť zvolená pre <math>\Delta T</math> teploty medzi 0-10 °C.</li> </ul> <b>Snímač</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Pre izbový termostat je tu ďalšia voľba, a to medzi externým a interným snímačom.</li> <li>• Ak je zvolený interný, ďalšia voľba je medzi RC-1 alebo RC-2 (je dostupná len vtedy, ak je položka Voľba zóny nastavená na hodnotu 1-zónový systém).</li> <li>Zvoľte RC-1, ak má byť termistor hlavného diaľkového ovládania použitý na riadenie izbovej teploty a opačne.</li> </ul>	Zóna a snímač 10:34am,Po <b>Zóna</b> <input type="checkbox"/> 1-zónový systém <input checked="" type="checkbox"/> 2-zónový systém <hr/> ↙Vyber      [↔]Potvrď
		Zóna a snímač 10:34am,Po <b>Snímač</b> <input type="checkbox"/> Teplota vody <input checked="" type="checkbox"/> Izbový termostat <input type="checkbox"/> Izbový termistor <hr/> ↙Vyber      [↔]Potvrď
<b>5.3 &gt; Výkon ohrievača</b>		
Služi na zníženie výkonu ohrievača, ak nie je potrebný.* 3 kW / 6 kW / 9 kW		Výkon ohrievača 10:34am,Po <input type="checkbox"/> 3 kW <input checked="" type="checkbox"/> 6 kW <hr/> ↙Vyber      [↔]Potvrď
* Možnosti hodnoty v kW sa menia v závislosti na modeli.		
<b>5.4 &gt; Proti zamŕzaniu</b>		
Služi na aktivovanie alebo deaktivovanie predchádzania zamrznutiu vody, keď je systém VYPNUTÝ.	Áno	Ano <input checked="" type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>5.5 &gt; Kapacita TUV</b>		
Slúži na voľbu kapacity ohrevu zásobníka - variabilnej alebo štandardnej. Variabilná kapacita ohrieva zásobník rýchlejšim spôsobom a udržiava teplotu zásobníka prostredníctvom účinného režimu. Štandardná kapacita ohrieva zásobník použitím menovitej kapacity ohrevu.	Variabilná	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Variabilná</div> <div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Štandard</div>
<b>5.6 &gt; Pripojenie vyrovnávacej nádrže</b>		
Slúži na pripojenie zásobníka k systému, a ak je zvolená hodnota ÁNO, na nastavenie $\Delta T$ teploty.	Nie	<div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Áno</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Nie</div>
	<b>&gt; Áno</b>	
	5 °C	<p>Slúži na nastavenie <math>\Delta T</math> pre akumuláciu zásobník</p> <p>Vyr. nádrž <span style="float: right;">10:34am, Po</span></p> <p><math>\Delta T</math> pre vyrov. nádrž</p> <p>Rozsah: (0°C~10°C)</p> <p>Kroky: <math>\pm 1^\circ\text{C}</math></p> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5</div> °C         </div> <p>↻Vyber <span style="float: right;">[-]Potvrď</span></p>
<b>5.7 &gt; Ohr. spodnej vane</b>		
Slúži na voľbu informácie pre systém o pripojení alebo nepripojení ohrievača spodnej nádoby, dodávaného v rámci voliteľného príslušenstva.	Nie	<div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Áno</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Nie</div>
<p>* Typ A - Ohrievač spodnej nádoby sa aktivuje len počas odmravovania.</p> <p>* Typ B - Ohrievač spodnej nádoby sa aktivuje v prípade, keď je teplota vonkajšieho prostredia 5 °C alebo nižšia.</p>	A	<p>Slúži na nastavenie typu* ohrievača spodnej nádoby.</p> <p>Type ohr. Sp. vane <span style="float: right;">10:34am, Po</span></p> <div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">A</div>  <div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">B</div> </div> <p>↻Vyber <span style="float: right;">[-]Potvrď</span></p>
<b>5.8 &gt; Alternatívny vonkajší snímač</b>		
Slúži na voľbu alternatívneho vonkajšieho snímača.	Nie	<div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Áno</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Nie</div>
<b>5.9 &gt; Bivalentné prip.</b>		
Slúži na voľbu aktivácie alebo deaktivácie bivalentného spojenia.	Nie	<div style="font-size: 0.8em;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Áno</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Nie</div>
	<b>&gt; Áno</b>	
Slúži na voľbu automatického riadenia vzoru alebo vzoru riadenia na základe vstupu signálu „SG ready“ alebo vzoru inteligentného riadenia.	Auto	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; background-color: #444; color: white;">Auto</div> <div style="font-size: 0.8em;">SG ready</div> <div style="font-size: 0.8em;">Inteligentný</div>
* Táto voľba slúži len na zobrazenie voľby pri nastavení položky Pripojenie voliteľnej DPS na hodnotu Áno.		



Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej	
<p>Pre voľbu bivalentného pripojenia, kvôli použitiu prídavného zdroja ohrevu, ako kotol na ohrev akumuláčného zásobníka a teplej úžitkovej vody, ak je kapacita tepelného čerpadla nedostatočná pri nízkej vonkajšej teplote. Bivalentná funkcia môže byť nastavená v alternatívnom režime (tepelné čerpadlo a kotol pracujú striedavo), v paralelnom režime (tepelné čerpadlo a kotol pracujú súčasne), alebo v pokročilom paralelnom režime (tepelné čerpadlo pracuje a kotol sa zapne pre akumulačný zásobník a/alebo pre ohrev teplej úžitkovej vody, v závislosti na možnostiach nastavenia riadiaceho vzoru).</p>	<b>&gt; Áno &gt; Auto</b>	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Zapnutie: Vonk. tepl.</b>  Rozsah: (-15°C~35°C)  Kroky: ±1°C </p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	
	<b>Áno &gt; Po voľbe vonkajšej teploty</b>	<b>Vzor ovládania</b>	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Vzor ovládania</b></p>
	Alternatívne / Paralelné / Pokročilé paralelné	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre bivalentné použitie zásobníkov zvolte pokročilý paralelný režim.</li> </ul>	<p>Alternatívne  Paralelné  <b>Pokročilé paralelné</b></p> <p>^Vyber [-]Potvrď</p>
	<b>Vzor ovládania &gt; Alternatívne</b>	VYP	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Externé čerpadlo</b></p> <p>ZAP    VYP</p> <p>^Vyber [-]Potvrď</p>
	<b>Vzor ovládania &gt; Pokročilé paralelné</b>		Kúrenie      Voľba zásobníka
<b>Vzor ovládania &gt; Pokročilé paralelné &gt; Kúrenie &gt; Áno</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „Kúrenie“ vyžaduje akumulačný zásobník a „TUV“ vyžaduje zásobník teplej úžitkovej vody.</li> </ul>	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Pokročilé paralelné: Kúrenie</b></p> <p>Áno  Nie</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulačný zásobník je aktivovaný v prípade voľby hodnoty „Áno“.</li> </ul>		-8 °C	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Spust. ohr.: Cieľová tepl.</b>  Rozsah: (-10°C~0°C)  Kroky: ±1°C </p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>
	0:30	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Spust. ohr.: Čas oneskorenia</b>  Rozsah: (0:00~1:30)  Kroky: ±0:05 </p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulačný zásobník je aktivovaný v prípade voľby hodnoty „Áno“.</li> </ul>	-2 °C	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po  <b>Zast. ohr.: Cieľová tepl.</b>  Rozsah: (-10°C~0°C)  Kroky: ±1°C </p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej																		
	0:30	<p>Časovač oneskoreného zastavenia činnosti zdroja bivalentného ohrevu (v hodinách a minútach).</p> <p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  Zast. ohr.: Čas oneskorenia  Rozsah: (0:00~1:30)  Kroky: ±0:05 <span style="float: right;"><b>0:30</b></span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>																		
<b>Vzor ovládania &gt; Pokročilé paralelné &gt; TÚV &gt; Áno</b>																				
	<p>• Zásobník TÚV je aktivovaný len po voľbe hodnoty „Áno“.</p>	<p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  <b>Pokročilé paralelné: TÚV</b>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">Áno</span>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">Nie</span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>																		
	0:30	<p>Časovač oneskoreného zahájenia činnosti zdroja bivalentného ohrevu (v hodinách a minútach).</p> <p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  TÚV: Čas oneskorenia  Rozsah: (0:30~1:30)  Kroky: ±0:05 <span style="float: right;"><b>0:30</b></span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>																		
<b>&gt; Áno &gt; SG ready</b>																				
<p>Riadenie vstupu signálu prípravy na pripojenie do inteligentných sietí („SG ready“).</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th colspan="2">Signál SG</th> <th>Vzor činnosti</th> </tr> <tr> <th>Vcc-bit1</th> <th>Vcc-bit2</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rozopnutý</td> <td>Rozopnutý</td> <td>VYP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol</td> </tr> <tr> <td>Zopnutý</td> <td>Rozopnutý</td> <td>ZAP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol</td> </tr> <tr> <td>Rozopnutý</td> <td>Zopnutý</td> <td>VYP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol</td> </tr> <tr> <td>Zopnutý</td> <td>Zopnutý</td> <td>ZAP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol</td> </tr> </tbody> </table>	Signál SG		Vzor činnosti	Vcc-bit1	Vcc-bit2		Rozopnutý	Rozopnutý	VYP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol	Zopnutý	Rozopnutý	ZAP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol	Rozopnutý	Zopnutý	VYP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol	Zopnutý	Zopnutý	ZAP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol	<p>VYP</p>	<p>Možnosť pre nastavenie externého čerpadla na hodnotu ZAPNUTÉ alebo VYPNUTÉ počas bivalentnej činnosti. Ak je systémom jednoduché bivalentné pripojenie, nastavte túto položku na hodnotu ZAPNUTÝ.</p> <p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  <b>Externé čerpadlo</b>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">ZAP</span>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">VYP</span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>
Signál SG		Vzor činnosti																		
Vcc-bit1	Vcc-bit2																			
Rozopnutý	Rozopnutý	VYP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol																		
Zopnutý	Rozopnutý	ZAP, tepelné čerpadlo, VYP, kotol																		
Rozopnutý	Zopnutý	VYP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol																		
Zopnutý	Zopnutý	ZAP, tepelné čerpadlo, ZAP, kotol																		
<b>&gt; Áno &gt; Inteligentný</b>																				
<p>Pre nastavenia týkajúce sa elektrickej energie a kotla tak, aby bola jednotka schopná určiť, či má v danom období pracovať tepelné čerpadlo alebo kotol, v závislosti na prevádzkových nákladoch oboch tepelných zdrojov. Tieto nastavenia zahŕňajú cenu elektrickej energie, cenu kotla, ročné obdobie, plán prevádzky atď.</p>	<p>VYP</p>	<p>Možnosť pre nastavenie externého čerpadla na hodnotu ZAPNUTÉ alebo VYPNUTÉ počas bivalentnej činnosti. Ak je systémom jednoduché bivalentné pripojenie, nastavte túto položku na hodnotu ZAPNUTÝ.</p> <p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  <b>Externé čerpadlo</b>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">ZAP</span>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">VYP</span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>																		
<b>&gt; Áno &gt; Inteligentný &gt; Po voľbe pre externé čerpadlo &gt; Cena energie</b>																				
<p>- Pre nastavenie ceny elektrickej energie zvolte položku <b>Elektrická energia</b>.  - Pre nastavenie ceny kotla a jeho účinnosti zvolte položku <b>Kotol</b>.</p>		<p style="text-align: right;">Bivalentné prip. <span style="float: right;">10:34am,Po</span>  <b>Cena energie</b>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">Elektrina</span>  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">Kotol</span></p> <p style="text-align: right;">↕Vyber <span style="float: right;">[←]Potvrď</span></p>																		

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
	<p>&gt; <b>Áno</b> &gt; <b>Inteligentný</b> &gt; <b>Po voľbe pre externé čerpadlo</b> &gt; <b>Cena energie</b>            &gt; <b>Elektrina</b></p> <p>0,0 * / kWh</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pre elektrickú energiu je možné nastaviť 10 rôznych cien:</li> <li>Cena elektrickej energie 1 -</li> <li>Cena elektrickej energie 10</li> <li>- Rozsah je 0-999,9 * / kWh</li> <li>- Pre zadanie nastavenia znázorneného na obrázku 1 stlačte <math>\wedge</math> alebo <math>\vee</math>. Potom nastavte cenu elektrickej energie.</li> <li>- Po nastavení ceny elektrickej energie (napr. Cena elektrickej energie 1), stlačte <math>&lt;</math> alebo <math>&gt;</math> kvôli prechodu na nastavenie inej ceny elektrickej energie.</li> </ul> <p>* Nastavte cenu v súlade s hodnotou poskytnutou dodávateľom elektrickej energie.</p>	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po</p> <p>◀ <b>Cena elektriny 1</b> ▶</p> <p>Rozsah: (0~999.9 */KWh)</p> <p>Kroky: <math>\pm 0.1*/KWh</math> <b>0.0</b></p> <p>↕Vyber</p> <p>Obrázok 1</p>  <p>Bivalentné prip. 10:34am,Po</p> <p>◀ <b>0 0.0.0</b> ▶</p> <p>↕Vyber [↔]Potvrđ</p>
	<p>&gt; <b>Áno</b> &gt; <b>Inteligentný</b> &gt; <b>Po voľbe pre externé čerpadlo</b> &gt; <b>Cena energie</b> &gt; <b>Kotol</b></p> <p>0,0 * / kWh</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pri nastavovaní ceny kotla vychádzajte z metódy nastavenia ceny elektrickej energie.</li> <li>- Po nastavení ceny kotla nastavte účinnosť kotla (rozsah: 0-99 %).</li> </ul> <p>0%</p> <p>* Nastavte cenu v súlade s hodnotou poskytnutou dodávateľom kotla alebo plynu.</p>	<p>Bivalentné prip. 10:34am,Po</p> <p><b>Cena kotla</b></p> <p>Rozsah: (0~999.9 */KWh)</p> <p>Kroky: <math>\pm 0.1*/KWh</math> <b>0.0</b></p> <p>↕Vyber [↔]Potvrđ</p> <p>Bivalentné prip. 10:34am,Po</p> <p><b>Účinnosť kotla</b></p> <p>Rozsah: (0~99%)</p> <p>Kroky: <math>\pm 1%</math> <b>0</b></p> <p>↕Vyber [↔]Potvrđ</p>

Poznámka: \* vyžaduje centy vo väčšine mien s výnimkou českej koruny.

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej						
	<p>&gt; <b>Áno</b> &gt; <b>Inteligentný</b> &gt; <b>Po voľbe pre externé čerpadlo</b> &gt; <b>Plán</b>                      &gt; <b>Nastavenie sezóny</b></p> <p>Sezóna 1 : Dec (vzťahuje sa na zimné obdobie)                      Sezóna 2 : Mar (vzťahuje sa na jarne obdobie)                      Sezóna 3 : Jún (vzťahuje sa na letné obdobie)                      Sezóna 4 : Okt (vzťahuje sa na jesenné obdobie)</p> <p>- Celkovo je potrebné nastaviť 4 ročné obdobia                      - Nastavte mesiac zahájenia každého ročného obdobia.                      (Např. ak je ročné obdobie 1 nastavené na Dec a ročné obdobie 2 je nastavené na Mar, mesiace od decembra do februára budú považované na ročné obdobie 1).</p>	<p>Bivalentné príp. 10:34am, Po                      Plán</p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;"><b>Nastavenie sezóny</b></p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">Nastavenie plánu</p> <p>↓Vyber [-]Potvrď</p> <p>Bivalentné príp. 10:34am, Po                      Sezóna 1: Počiatočný mesiac                      Rozsah: (Jan-Dec)                      Kroky: ±1 mesiac <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Dec</span></p> <p>↔Vyber [-]Potvrď</p>						
	<p>&gt; <b>Áno</b> &gt; <b>Inteligentný</b> &gt; <b>Po voľbe pre externé čerpadlo</b> &gt; <b>Plán</b>                      &gt; <b>Nastavenie plánu</b></p> <p>Čas spustenia (Vzor 1) : 3:00am                      Čas spustenia (Vzor 2) : 9:00am                      Čas spustenia (Vzor 3) : 4:00pm                      Čas spustenia (Vzor 4) : 9:00pm                      - Pre každé ročné obdobie existujú 4 vzory, ktoré je možné nastaviť.</p> <p>Cena (Vzor 1/2/3/4) : 1                      - Nastavte cieľový čas zahájenia a príslušnú cenu elektrickej energie pre každý vzor.</p> <p>- Zvoľte „1“ pre úpravu času zahájenia aj ceny elektrickej energie. Zvoľte „2“ pre úpravu samotnej ceny za elektrickú energiu.</p>	<p>Bivalentné príp. 10:34am, Po                      Nastavenie plánu</p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;"><b>Sezóna 1</b></p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">Sezóna 2</p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">Sezóna 3</p> <p>↓Vyber [-]Potvrď</p> <p>Sezóna 1 10:34am, Po                      Čas spustenia Cena(*)/KWh</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #333; color: white;">1. 3:00am</td> <td style="background-color: #333; color: white;">0.0</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white;">2. 9:00am</td> <td style="background-color: #333; color: white;">0.0</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #333; color: white;">3. 4:00pm</td> <td style="background-color: #333; color: white;">0.0</td> </tr> </table> <p>↓Vyber [-]Upraviť</p> <p>Bivalentné príp. 10:34am, Po</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Vyber</p> <p>1: Úpraviť čas a cenu</p> <p>2: Úpraviť len cenu</p> <p style="text-align: center; background-color: #333; color: white; padding: 2px;">1 ▶ 2</p> </div> <p>↓Vyber [-]Potvrď</p>	1. 3:00am	0.0	2. 9:00am	0.0	3. 4:00pm	0.0
1. 3:00am	0.0							
2. 9:00am	0.0							
3. 4:00pm	0.0							

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej	
	<p>- Rozsah času zahájenia môže byť vo formáte „24h“ alebo „am/pm“, v závislosti na nastavení „formátu hodín“.</p> <p>- Rozsah ceny za elektrickú energiu je 0-10 a vzťahuje sa späťne na 10 rôznych cien za elektrickú energiu, nastavených predtým (prostredníctvom „Cena elektrickej energie &gt; Elektrická energia“: Cena za elektrickú energiu 1 - Cena za elektrickú energiu 10). Cena zobrazená v pravom hornom rohu informuje o predtým nastavenej hodnote Cena za elektrickú energiu 1 až Cena za elektrickú energiu 10. * Keď je cena nastavená na hodnotu „0“, cena za elektrickú energiu bude 0,0 * / kWh. Služí pre potrebu technika vykonávajúceho inštaláciu, kde 0,0 je požadovaná nastavená cena pre daný čas.</p>	<p>Sezóna 1 10:34am,Po Vzor 1: Čas spustenia Rozsah: (0.00~23.00) Kroky: ±1 hodina <b>3.00</b></p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p> <p>Sezóna 1 10:34am,Po Vzor 1: Cena <b>0.0</b> */KWh Rozsah: (0~10) Kroky: ±1 <b>0</b></p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	
5.10 > Externý SW	Nie	<p>Áno Nie</p>	
5.11 > Solárne pripojenie	Nie	<p>Áno Nie</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pre aktiváciu tejto funkcie musí byť Pripojiteľnosť voliteľnej DPS nastavená na hodnotu ÁNO.</li> <li>Ak Pripojiteľnosť voliteľnej DPS nie je zvolená, uvedená funkcia sa nezobrazí na displeji.</li> <li>TÚV sa nevzťahuje na modely WH-ADC*.</li> </ul>	<p>&gt; Áno</p> <p>Vyr. nádrž Volba zásobníka</p>	<p>Solárne pripojenie 10:34am,Po <b>Vyr. nádrž</b> Nádrž TUV</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>	
	10 °C	<p>&gt; Áno &gt; Po voľbe zásobníka</p> <p>Nastavte ΔT teploty ZAPNUTIA</p>	<p>Solárne pripojenie 10:34am,Po ΔT Zapnutie Rozsah: (6°C~15°C) Kroky: ±1°C <b>10</b> °C</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
		> Áno > Po voľbe zásobníka > ΔT teploty ZAPNUTIA
	5 °C	Nastavte ΔT teploty VYPNUTIA Solárne pripojenie 10:34am,Po ΔT Vypnutie Rozsah: (2°C~9°C) Kroky: ±1°C <span style="float: right;">5 °C</span> ↕Vyber      [-]Potvrď
		> Áno > Po voľbe zásobníka > ΔT teploty ZAPNUTIA > ΔT teploty VYPNUTIA
	5 °C	Nastavte teplotu ochrany proti zamrznutiu Solárne pripojenie 10:34am,Po Nemrznúca zmes Rozsah: (-20°C~10°C) Kroky: ±1°C <span style="float: right;">5 °C</span> ↕Vyber      [-]Potvrď
		> Áno > Po voľbe zásobníka > ΔT teploty ZAPNUTIA > ΔT teploty VYPNUTIA > Po nastavení teploty ochrany proti zamrznutiu
	80 °C	Nastavte horný limit Solárne pripojenie 10:34am,Po Vysoký limit Rozsah: (70°C~90°C) Kroky: ±5°C <span style="float: right;">80 °C</span> ↕Vyber      [-]Potvrď
5.12 > Ext. chybový signál		Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
5.13 > Regulácia dopytu		Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
5.14 > SG ready	Nie	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
		> Áno
	120 %	Kapacita (1) & (2) TUV (v %), Kúrenie (v %) a Chladenie (v °C) SG ready 10:34am,Po Kapacita [1-0]: TUV Rozsah: (50%~150%) Kroky: ±5% <span style="float: right;">120 %</span> ↕Vyber      [-]Potvrď
5.15 > SW externého kompresora		Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
5.16 > Cirkulačná kvapalina		Cirkulačná kvapalina 10:34am,Po
Slúži na voľbu, či v systéme cirkuluje voda alebo glykol.	Voda	<span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Voda</span> Glykol ↕Vyber      [-]Potvrď

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>5.17 &gt; SW chlad.-vykur.</b>		
	Nie	<p style="text-align: center;">           ▲            Āno            ▼            Nie         </p>
<b>5.18 &gt; Vynútený ohrievač</b>		
Pre zapnutie položky Nútené nastavenie ohrievača manuálne (prednastavený stav) alebo automaticky.	Man.	<p>Vynútený ohrievač 10:34am, Po</p> <p style="text-align: center;">           ▲            Auto            ▼            Man.         </p> <p>           ^Vyber      [-]Potvrď         </p>
<b>5.19 &gt; Vyn. rozmr.</b>		
Ak je nastavená automatická voľba, vonkajšia jednotka zahájí odmrazovanie, ak je v prevádzke vykurovanie hodinu pri nízkej vonkajšej teplote.	Man.	<p style="text-align: center;">           ▲            Auto            ▼            Man.         </p>
<b>5.20 &gt; Signál rozmraz.</b>		
Slúži na zapnutie signálu odmrazovania kvôli zastaveniu konvektora s ventilátorom počas odmrazovania. (Keď je Signál odmrazovania nastavený na hodnotu Āno, bivalentná funkcia nebude dostupná)	Nie	<p style="text-align: center;">           ▲            Āno            ▼            Nie         </p>
<b>5.21 &gt; Prietok čerpadla</b>		
Slúži na nastavenie riadenia čerpadla s premenlivým prietokom alebo na prevádzkové riadenie pevného čerpadla.	$\Delta T$	<p style="text-align: center;">           ▲  <math>\Delta T</math>            ▼            Max výk.         </p>
<b>5.22 &gt; Rozmrazovanie TUV</b>		
Umožňuje systému spustiť odmrazovanie s použitím teplej vody namiesto jednotky miestnosti kvôli lepšiemu komfortu miestnosti.	Āno	<p style="text-align: center;">           ▲            Āno            ▼            Nie         </p>
<b>5.23 &gt; Ovládanie vykur.</b>		
Slúži na voľbu stavu činnosti jednotky, či má rýchlejšie dosiahnuť nastavenú teplotu, alebo či má šetriť energiu.	Komfort	<p style="text-align: center;">           ▲            Komfort            ▼            Účinnosť         </p>

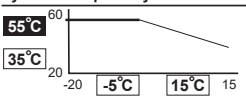
Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>5.24 &gt; Externý merač</b>  Nastavenie externého merača, ktorý má byť použitý, závisí na pripojení merača. Existujú merače vyprodukovanej energie a rôzne typy elektromerov. Pre merače vyprodukovanej energie existujú dva systémy pripojenia:- a) Systém s jedným meračom vyprodukovanej energie: Len merač kúrenia–chladenia b) Systém s dvomi meračmi vyprodukovanej energie: Merač kúrenia–chladenia a merač zásobníka	Merač chlad.-vykur. : Nie * Merač nádrže : Nie Elektromer HP : Nie Elektromer 1 (PV meter) : Nie Elektromer 2 (budova) : Nie Elektromer 3 (rezerva) : Nie  * Je k dispozícii len v prípade voľby Merač kúrenia–chladenia Áno	<div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 5px;"> <b>Externý merač</b> 10:34am,Po  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Merač chlad.-vykur.</span>                      Merač nádrže                      Elektromer HP                      Elektromer 1 (PV meter)                      ↓Vyber [-]Potvrď                 </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 5px;"> <b>Externý merač</b> 10:34am,Po                      Elektromer HP                      Elektromer 1 (PV meter)                      Elektromer 2 (budova)  <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Elektromer 3 (rezerva)</span>                      ^Vyber [-]Potvrď                 </div>
	<b>&gt; Merač chlad.-vykur.</b> - Keď je pripojený tento merač, nastavte položku Merač kúrenia–chladenia na hodnotu Áno. - Jedná sa o meranie energie, vyprodukovanej tepelným čerpadlom počas kúrenia, chladenia a ohrevu TUV (systém s jedným meračom vyprodukovanej energie) alebo len počas kúrenia a chladenia (systém s dvomi meračmi vyprodukovanej energie).	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
	<b>&gt; Merač nádrže</b> - Keď je pripojený tento merač vyprodukovanej energie, nastavte položku Merač zásobníka na hodnotu Áno. - Je určený na meranie energie, vyprodukovanej tepelným čerpadlom počas ohrevu TUV. * Jeho voľba je možná len v prípade, ak je položka Merač kúrenia–chladenia nastavená na hodnotu Áno. Položku Merač zásobníka nastavte na hodnotu Áno len prípade, keď sa jedná o systém s dvomi meračmi vyprodukovanej energie.	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
	<b>&gt; Elektromer HP</b> - Položku Elektromer TČ nastavte na hodnotu Áno len v prípade, ak je pripojený tento elektromer. - Služí na meranie spotreby energie jednotky tepelného čerpadla.	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
	<b>&gt; Elektromer 1 (PV meter)</b> - Keď je pripojený elektromer fotovoltaického rozvodu, nastavte položku Elektromer 1 (merač FV) na hodnotu Áno. - Služí na meranie energie vyprodukovanej solárnym systémom. * Tieto údaje budú zobrazené len v systéme na cloude.	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>
	<b>&gt; Elektromer 2 (budova)</b> - Ak je pripojený elektromer budovy, nastavte položku Elektromer 2 (budova) na hodnotu Áno. - Služí na meranie spotreby energie budovy. * Tieto údaje budú zobrazené len v systéme na cloude.	Áno <span style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Nie</span>



Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
	<b>&gt; Elektromer 3 (rezerva)</b> - Keď je pripojený tretí, rezervný elektromer, nastavte položku Elektromer 3 (rezerva) na hodnotu Áno. - Slúži na meranie spotreby elektrickej energie * Tieto údaje budú zobrazené len v systéme na cloude.	Áno <input checked="" type="radio"/> Nie
<b>5.25</b>	<b>&gt; Elektrická anóda</b>	
Slúži na aktivovanie alebo deaktivovanie činnosti elektrickej anódy.	Áno (len pre model WH-ADC0309K6E5AN) Nie (pre iné modely ako -AN)	<input checked="" type="radio"/> Áno <input type="radio"/> Nie

(POZNÁMKA): Keď je na zobrazení Monitorovania energie zobrazené [Pribl.], údaje zobrazené na diaľkovom ovládaní boli získané interným výpočtom tepelného čerpadla.  
 Keď na zobrazení Monitorovania energie NIE je zobrazené [Pribl.], údaje\*\* zobrazené na diaľkovom ovládaní boli získané externými meračmi.  
 Údaje uložené na jednotke Aquarea môžu byť kombináciou údajov získaných interným výpočtom a údajov z externých meračov.  
 \*\*Ak chcete zistiť presnú spotrebu alebo generovanie, vždy použite ako referenciu údaje z externých meračov.

Poznámka: Elek. = Elektrická energia  
 TČ = Tepelné čerpadlo

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
<b>6 Nast. inšt. prog. &gt; Nast. prevádzky</b>		
Slúži pre prístup k štyrom hlavným funkciám alebo režimom.	4 hlavné režimy  Kúrenie / *1, *2 Chladenie / *1, *2 Auto / Nádrž	<div style="text-align: right; font-weight: bold;">Nast. prevádzky 10:34am, Po</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Kúrenie</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Chladenie</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Auto</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Nádrž</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">↙Vyber [-]Potvrď</div>
<b>6.1 &gt; Kúrenie</b>		
Slúži na nastavenie rôznych teplôt pre vodu a prostredia pre vykurovanie.	Tepl. vody pre vykur. ZAP / Vonkajšia tepl. pre vykur. VYP / ΔT pre vykurovanie ZAP / Ohrievač ZAP/VYP	<div style="text-align: right; font-weight: bold;">Nast. prevádzky 10:34am, Po</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Kúrenie</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Tepl. vody pre vykur. ZAP</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">Vonkajšia tepl. pre vykur. VYP</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px;">ΔT pre vykurovanie ZAP</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">↙Vyber [-]Potvrď</div>
<b>&gt; Tepl. vody pre vykur. ZAP</b>		
Kompenzačná krivka	Teploty ZAP. Kúrenia v režime kompenzačnej krivky alebo s priamym vstupom.	<div style="text-align: right; font-weight: bold;">Nast. prevádzky 10:34am, Po</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">Vyk. ZAP: Tepl. vody</div> <div style="background-color: #eee; padding: 2px; text-align: center;"><b>Kompenzačná krivka</b></div> <div style="text-align: center; padding: 2px;">Priama</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">↙Vyber [-]Potvrď</div>
<b>&gt; Tepl. vody pre vykur. ZAP &gt; Kompenzačná krivka</b>		
Os X: -5 °C, 15 °C Os Y: 55 °C, 35 °C	Zadajte 4 body teploty (2 na vodorovnej osi X, 2 na zvislej osi Y).	<div style="text-align: right; font-weight: bold;">Vyk. ZAP: Tepl. vody: Zóna1</div>  <div style="text-align: right; font-weight: bold;">↔Vyber [-]Potvrď</div>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplotný rozsah: Os X: -20 °C až 15 °C, Os Y: pozri nižšie</li> <li>• Teplotný rozsah pre vstup osi Y:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Model WH-UD: 20 °C až 60 °C</li> <li>2. Model WH-UH pri aktivovanom záložnom ohrievači: 25 °C až 65 °C</li> <li>3. Model WH-UH pri deaktivovanom záložnom ohrievači: 35 °C až 65 °C</li> <li>4. Model WH-UX: 20 °C až 60 °C</li> </ol> </li> <li>• Ak je zvolený 2-zónový systém, pre Zónu 2 musia byť zadané 4 teplotné body.</li> <li>• Ak sa jedná o 1-zónový systém, „Zóna 1“ a „Zóna 2“ sa nezobrazia na displeji.</li> </ul>		
<b>&gt; Tepl. vody pre vykur. ZAP &gt; Priama</b>		
35 °C	Teplota pre ZAPNUTIE kúrenia	<div style="text-align: right; font-weight: bold;">Nast. prevádzky 10:34am, Po</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">Vyk. ZAP: Tepl. vody: Zóna2</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">Rozsah: (20°C~60°C)</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">Kroky: ±1°C</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold; border: 1px solid black; padding: 2px;">35 °C</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold;">↙Vyber [-]Potvrď</div>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozsah Min.-Max. je podmieňovací nasledovným spôsobom:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Model WH-UD: 20 °C až 60 °C</li> <li>2. Model WH-UH pri aktivovanom záložnom ohrievači: 25 °C až 65 °C</li> <li>3. Model WH-UH pri deaktivovanom záložnom ohrievači: 35 °C až 65 °C</li> <li>4. Model WH-UX: 20 °C až 60 °C</li> </ol> </li> <li>• Ak je zvolený 2-zónový systém, musí byť zadaný nastavený teplotný bod pre Zónu 2.</li> <li>• Ak sa jedná o 1-zónový systém, „Zóna 1“ a „Zóna 2“ sa nezobrazia na displeji.</li> </ul>		

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
	<b>&gt; Vonkajšia tepl. pre vykur. VYP</b>	
24 °C	Teplota pre VYPNUTIE kúrenia	Nast. prevádzky 10:34am,Po Ohrev VYP: Vonk. tepl. Rozsah: (5°C~35°C) Kroky: ±1°C <b>24</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď
	<b>&gt; ΔT pre vykurovanie ZAP</b>	
5 °C	Nastavte ΔT pre ZAPNUTIE kúrenia. * Toto nastavenie nebude dostupné, ak je prietok čerpadla nastavený na Max. prevádzka.	Nast. prevádzky 10:34am,Po Vyk. ZAP: ΔT Rozsah: (1°C~15°C) Kroky: ±1°C <b>5</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď
	<b>&gt; Ohrievač ZAP/VYP</b>	
	<b>&gt; Ohrievač ZAP/VYP &gt; Vonk. tepl. pre zapn. ohrievača</b>	
0 °C	Teplota pre ZAPNUTIE ohrievača	Nast. prevádzky 10:34am,Po Ohrievač ZAP: Vonk. tepl. Rozsah: (-20°C~15°C) Kroky: ±1°C <b>0</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď
	<b>&gt; Ohrievač ZAP/VYP &gt; Doba oneskorenia pre ZAPNUTIE ohrievača</b>	
0:30 min	Doba oneskorenia pre zapnutie ohrievača	Nast. prevádzky 10:34am,Po Ohrievač ZAP: Čas oneskorenia Rozsah: (0:10~1:00) Kroky: ±0:10 <b>0:30</b> ↕Vyber [-]Potvrď
	<b>&gt; Ohrievač ZAP/VYP &gt; Teplota vody pre ZAPNUTIE ohrievača</b>	
-4 °C	Nastavenie teploty vody pre zapnutie na základe nastavenej teploty vody.	Nast. prevádzky 10:34am,Po Ohrievač ZAP: Δt cieľovej tepl. Rozsah: (-10°C~-2°C) Kroky: ±1°C <b>-4</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď
	<b>&gt; Ohrievač ZAP/VYP &gt; Teplota vody pre VYPNUTIE ohrievača</b>	
-2 °C	Nastavenie teploty vody pre vypnutie na základe nastavenej teploty vody.	Nast. prevádzky 10:34am,Po Ohrievač VYP: Δt cieľovej tepl. Rozsah: (-8°C~0°C) Kroky: ±1°C <b>-2</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď
<b>6.2</b>	<b>&gt; *1, *2 Chladenie</b>	
Služí na nastavenie jednotlivých teplôt vody a kúrenia pre chladenie.	Teploty vody pre ZAPNUTIE chladenia a ΔT pre ZAPNUTIE chladenia.	Nast. prevádzky 10:34am,Po Chladenie <b>Tepl. vody pre chlad. ZAP</b> ΔT pre chladenie ZAP ↕Vyber [-]Potvrď

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
> Tepl. vody pre chlad. ZAP		
	Kompenzačná krivka	<p>Teploty pre ZAPNUTIE chladenia v režime kompenzačnej krivky alebo priameho vstupu.</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am, Po Chlad.ZAP: Tepl. vody <b>Kompenzačná krivka</b> Priama</p> <p>↙Vyber [-]Potvrď</p>
> Tepl. vody pre chlad. ZAP > Kompenzačná krivka		
	Os X: 20 °C, 30 °C Os Y: 15 °C, 10 °C	<p>Zadajte 4 body teploty (2 na vodorovnej osi X, 2 na zvislej osi Y).</p> <p>Chlad.ZAP: Tepl. vody: Zóna1</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je zvolený 2-zónový systém, pre Zónu 2 musia byť dané 4 teplotné body.</li> <li>• Ak sa jedná o 1-zónový systém, „Zóna 1“ a „Zóna 2“ sa nezobrazia na displeji.</li> </ul>		
> Tepl. vody pre chlad. ZAP > Priama		
	10 °C	<p>Nastavte teplotu pre ZAPNUTIE chladenia</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am, Po Chlad.ZAP: Tepl. vody: Zóna2 Rozsah: (5°C–20°C) Kroky: ±1°C</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je zvolený 2-zónový systém, musí byť daný nastavený teplotný bod pre Zónu 2.</li> <li>• Ak sa jedná o 1-zónový systém, „Zóna 1“ a „Zóna 2“ sa nezobrazia na displeji.</li> </ul>		
> ΔT pre chladenie ZAP		
	5 °C	<p>Nastavte ΔT pre ZAPNUTIE chladenia</p> <p>* Toto nastavenie nebude dostupné, ak je prietok čerpadla nastavený na Max. prevádzka.</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am, Po Chlad.ZAP: ΔT Rozsah: (1°C–15°C) Kroky: ±1°C</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>
<b>6.3 &gt; *1, *2 Auto</b>		
Automatické prepnutie z Kúrenia na Chladenie alebo Chladenia na Kúrenie.	Vonkajšie teploty pre prepnutie z Kúrenia na Chladenie alebo z Chladenia na Kúrenie.	<p>Nast. prevádzky 10:34am, Po Auto <b>Vonk. tepl. pre (vyk. na chl.)</b> Vonk. tepl. pre (chl. na vyk.)</p> <p>↙Vyber [-]Potvrď</p>
	Vonk. tepl. pre (vyk. na chl.) / Vonk. tepl. pre (chl. na vyk.)	
> Vonk. tepl. pre (vyk. na chl.)		
	15 °C	<p>Nastavte vonkajšiu teplotu pre prepnutie z Kúrenia na Chladenie.</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am, Po Auto: Vonk. tepl.(Vyk. na chl.) Rozsah: (11°C–25°C) Kroky: ±1°C</p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
	<b>&gt; Vonk. tepl. pre (chl. na vyk.)</b>	
	10 °C	Nastavte vonkajšiu teplotu pre prepnutie z Chladenia na Kúrenie. Nast. prevádzky 10:34am,Po Auto: Vonk. tepl.(Chl. na vyk.) Rozsah: (5°C~14°C) Kroky: ±1°C <b>10</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď

#### 6.4 > Nádrž

Funkcie nastavenia pre zásobník.

	Čas prevádzky podl. (max.) / Čas zahrievania nádrže (max.) / Tepl. Opät. ohrevu nádrže / Sterilizácia	Nast. prevádzky 10:34am,Po <b>Nádrž</b> <b>Čas prevádzky podl. (max.)</b> Čas zahrievania nádrže (max.) Tepl. Opät. ohrevu nádrže ↕Vyber [-]Potvrď														
• Displej zobrazí 3 funkcie súčasne.																
<b>&gt; Čas prevádzky podl. (max.)</b>																
	8:00	Maximálna doba pre činnosť podlahového kúrenia (v hodinách a minútach) Nast. prevádzky 10:34am,Po Nádrž: Čas prev. podl. (max) Rozsah: (0:30~10:00) Kroky: ±0:30 <b>8:00</b> ↕Vyber [-]Potvrď														
<b>&gt; Čas zahrievania nádrže (max.)</b>																
	1:00	Maximálna doba pre ohrev zásobníka (v hodinách a minútach) Nast. prevádzky 10:34am,Po Nádrž: Čas zahriev. (max) Rozsah: (0:05~4:00) Kroky: ±0:05 <b>1:00</b> ↕Vyber [-]Potvrď														
<b>&gt; Tepl. Opät. ohrevu nádrže</b>																
	-8 °C	Nastavte teplotu pre prevarenie vody v zásobníku. Nast. prevádzky 10:34am,Po Nádrž: Tepl. spät. ohrevu Rozsah: (-12°C~-2°C) Kroky: ±1°C <b>-8</b> °C ↕Vyber [-]Potvrď														
<b>&gt; Sterilizácia</b>																
	Pondelok	Sterilizácia môže byť nastavená na 1 alebo viac dní v týždni. Ne / Po / Ut / St / Št / Pia / So Nast. prevádzky 10:34am,Po <b>Sterilizácia: Deň</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Ne</th> <th>Po</th> <th>Ut</th> <th>St</th> <th>Št</th> <th>Pia</th> <th>So</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </tbody> </table> ↕Deň ↕☑/☐ [-]Potvrď	Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So	—	✓	—	—	—	—	—
Ne	Po	Ut	St	Št	Pia	So										
—	✓	—	—	—	—	—										
<b>&gt; Sterilizácia: Čas</b>																
	12:00	Čas v zvolený deň(i) v týždni, určený na sterilizáciu zásobníka 0:00 ~ 23:59 Nast. prevádzky 10:34am,Po <b>Sterilizácia: Čas</b> <b>12:00 pm</b> ↕Vyber [-]Potvrď														

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
	<b>&gt; Sterilizácia: Tepl. varu</b>	
	65 °C	<p>Nastavte teploty varu pre sterilizáciu zásobníka.</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am,Po  <b>Sterilizácia: Tepl. varu</b>                      Rozsah: (55°C-65°C)                      Kroky: ±1°C <span style="float: right;">65 °C</span></p> <p>↓Vyber [-]Potvrď</p>
	<b>&gt; Sterilizácia: Čas prev. (max.)</b>	
	0:10	<p>Nastavte dobu sterilizácie (v hodinách a minútach)</p> <p>Nast. prevádzky 10:34am,Po  <b>Sterilizácia: Čas prev. (max.)</b>                      Rozsah: (0:05-1:00)                      Kroky: ±0:05 <span style="float: right;">0:10</span></p> <p>↕Vyber [-]Potvrď</p>

## 7 Nast. inšt. prog. > Nastavenie služby

### 7.1 > Maximálna rýchlosť čerpadla

Slúži na nastavenie maximálnej rýchlosti čerpadla.

Nastavenie prietoku, max. prevádzky a ZAP/VYP činnosti čerpadla.

Priet. rých.: XX:X l/min  
 Max výk.: 0x40 ~ 0xFE,  
 Čerpadlo: ZAP/VYP/Vyč. vzd.

Nastavenie služby 10:34am,Po  
**Priet. rých. Max výk. Prevádzka**

0.0 l/min 0xCE Vyč. vzd.

↕ Vyber

### 7.2 > Vypnutie čerpadla

Slúži na nastavenie vypnutia čerpadla.

**Vyprázdnenie čerpadla**

ZAP

Nastavenie služby 10:34am,Po  
**Vypnutie čerpadla**

Prebieha operácia vypnutia čerpadla!

[⏻]VYP

### 7.3 > Suchý betón

Slúži na vysušenie betónu (podlahy, stien atď.) počas výstavby.

Nepoužívajte túto ponuku na iné účely a v inom období ako počas výstavby.

Úprava slúži na nastavenie teploty vysušovania betónu.

ZAP / Upraviť

Nastavenie služby 10:34am,Po  
**Suchý betón**

ZAP  
 Upraviť

↓Vyber [-]Potvrď

**> Upraviť**

Štádiá: 1  
 Teplota: 25 °C

Teplota kúrenia pre vysušovanie betónu. Zvoľte požadované štádiá: 1-10, rozsah: 1-99

Nastavenie služby 10:34am,Po  
**Suchý betón: 1/10**

Rozsah: (25°C-55°C)  
 Kroky: ±1°C 25 °C

↕Vyber [-]Potvrď

**> ZAP**

Potvrďte nastavenie teplôt vysušovania betónu pre každé štádium.

Nastavenie služby 10:34am,Po  
**Suchý betón: Stav**

Stupeň : 1 / 10  
 Nast. tepl. vody : 25°C  
 Aktuál. tepl. vody :25°C/25°C

[⏻]VYP

Ponuka	Prednastavené nastavenie	Možnosti nastavenia / Displej
--------	--------------------------	-------------------------------

#### 7.4 > Servisný kontakt

Pre nastavenie až do 2 kontaktných mien a čísel pre používateľa.

Meno servisného technika a kontaktné číslo.

Kontakt 1 / Kontakt 2

Nastavenie služby 10:34am,Po

Servisný kontakt:

**Kontakt 1**

**Kontakt 2**

↓Vyber [-]Potvrď

#### > Kontakt 1 / Kontakt 2

Kontaktné meno alebo číslo.

Názov / ikona telefónu

Servisný kontakt 10:34am,Po

**Kontakt 1**

Názov : **Bryan Adams**

 : **08812345678**

↓Vyber [-]Upraviť

Zadajte meno a číslo

Kontaktné meno: písmená a-z.  
Kontaktné číslo: 1-9

**Kontakt-1**

**ABC/abc 0-9/Iné**

ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Medz

STUVWXYZ abcdefghij BS

klmnopqrstuvwxy z Potv.

↔Vyber [-]Zadajte

Číslo: ■

**1 2 3 (**

**4 5 6 )**

**7 8 9 - BS**

**\* 0 # \_ Potv.**

↔Vyber [-]Zadajte

#### 8 Nast. inšt. prog. > Nastavenie DO

- Pre voľbu použitia jedného diaľkového ovládania alebo dvoch diaľkových ovládání.
- Zvoľte Samostatné, ak je pripojený len jedno diaľkové ovládanie. Zvoľte Duálne, ak sú pripojené dva diaľkové ovládania. Druhé diaľkové ovládanie môže byť použité pre riadenie teploty miestnosti zóny 2.

Jedn.

Voľba jedného alebo dvoch diaľkových ovládání.

**Jedn.**

**Duálne**

Keď je zvolený duálny systém, hlavné diaľkové ovládanie (RC-1) zahájí komunikáciu s druhým diaľkovým ovládaním (RC-2) a zobrazí hlásenie „Prebieha synchronizácia RC-1 a RC-2...“. Po ukončení zobrazovania tohto prekryvného okna budú pripravené na použitie.

**Prebieha synchronizácia DO 1 a DO 2**

Ak na sa obidvoch diaľkových ovládaniach vyskytuje chyba, zobrazí sa hlásenie „Synchronizácia s RC-2 skončila neúspešne“.

**Zlyhala komunikácia s DO 2!**

**[↔]Zavrieť**

# Pokyny pre čistenie

Aby sa zabezpečil optimálny výkon systému, čistenie sa musí vykonávať v pravidelných intervaloch. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.

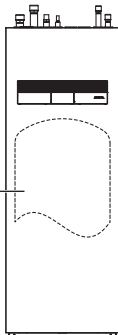
- **Pred čistením odpojte elektrické napájanie.**
- Nepoužívajte benzín, riedidlo alebo čistiaci prášok.
- Používajte len mydlo ( $\approx$  pH7) alebo neutrálny čistiaci prostriedok na čistenie v domácnosti.
- Nepoužívajte teplejšiu vodu ako 40 °C.

## Pravidelné kontroly

### Vnútorňa jednotka

- Nestriekajte vodu priamo na jednotku. Jemne ju poutierajte jemnou suchou handrou.

Zásobník na úžitkovú vodu



### Kontrola tlaku vody



- Uistite sa, že tlak vody sa pohybuje v rozsahu od 0,5 bar a 3,0 bar.
- V prípade, ak sa tlak vody nachádza mimo tohto rozmedzia mimo tohto rozmedzia, obráťte sa na autorizovaného predajcu.
- Tlak vody je potrebné kontrolovať nasledovnou metódou:-  
Prejdite na položku Kontrola systému > Informácia o systéme > Tlak vody

### Poistný pretlakový ventil

Ohrieváč teplej vody WH-ADC je vybavený dvomi poistnými ventilmi, jedným pre ZÁSOBNÍK a jedným pre OKRUH.

- Poistný pretlakový ventil ZÁSOBNÍKA niekedy uvoľňuje malé množstvo vody po použití teplej vody. Dôvodom je skutočnosť, že studená voda, ktorá vstupuje do ohrievača vody sa ohrevom rozťažne a spôsobí nárast tlaku a otvorenie poistného ventilu.
- Poistný pretlakový ventil OKRUHU musí byť úplne zatvorený a v bežných podmienkach nesmie uvoľňovať žiadnu vodu.
- Činnosť poistného pretlakového ventilu musí byť pravidelne kontrolovaná. Poistný pretlakový ventil môžete najst' za kontrolným krytom na čelnej strane.

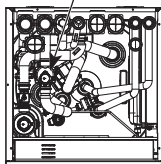
Vykonajte nasledovné kontroly:

1. Otvorte ventil.
2. Skontrolujte, či ventilom prúdi voda.
3. Zatvorte ventil.
4. Skontrolujte tlak systému a v prípade potreby ho zvýšte.

### Vodný filter

- Najmenej raz ročne vyčistite vodný filter. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť upchatie filtra, a to môže viesť k poruche systému. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.
- Odstráňte tiež prach nahromadený na magnetoch.

Súprava vodného filtra



### Vonkajšia jednotka

- Neupchávajte vstup vzduchu a odvzdušňovacie výstupné otvory. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zníženiu výkonu alebo k poruche systému. Odstráňte všetky prekážky pre zaistenie ventilácie.
- Keď sneží, očistite vonkajšiu jednotku od snehu a odstráňte sneh okolo nej, aby sa zabránilo zakrytiu otvoru pre vstup vzduchu a odvzdušňovacích výstupných otvorov snehom.

## Rady: V prípade dlhodobého obdobia nečinnosti

- Voda vo vnútri zásobníka musí byť vypustená.
- Odpojte elektrické napájanie.

## Informácia: Kritériá nemožnosti vykonania servisu

### Odpojte elektrické napájanie

v takom prípade sa obráťte na autorizovaného predajcu za nasledovných podmienok:

- Neobvyklý hluk počas činnosti.
- Vniknutie vody / cudzích častíc do diaľkového ovládania.
- Únik vody z vnútornej jednotky.
- Opakované vypnutie ističa.
- Nadmerné ohrievanie napájacieho kábla.



---

## Údržba

---

### NAPLNENIE SYSTÉMU OKRUHU

Ak je tlak v systéme OKRUHU príliš nízky, je potrebné ho zvýšiť. Prečítajte si Návod pre technika vykonávajúceho inštaláciu, kvôli získaniu podrobnejších informácií.

### ODVZDUŠNENIE SYSTÉMU OKRUHU

V prípade opakovaného plnenia systému OKRUHU, alebo ak je počuť zvuky bublania z vnútorného modulu, systém vyžaduje odvzdušnenie. Postup je nasledovný:

1. Vypnite elektrické napájanie vnútorného modulu.
2. Odvzdušnite vnútorný modul prostredníctvom odvzdušňovacích ventilov a zvyšok klimatizačného systému prostredníctvom príslušných odvzdušňovacích ventilov.
3. Udržujte modul naplnený a odvzdušnite ho až kým nedôjde k odstráneniu všetkého vzduchu a k dosiahnutiu správneho tlaku.

Je možné, že klimatizačný systém bude potrebné po odvzdušnení doplniť.

#### Používateľ

- Kvôli zabezpečeniu optimálneho výkonu jednotiek môže používateľ skontrolovať a odstrániť prípadné prekážky upchávajúce vstup pre privod vzduchu a výstupné odvzdušňovacie otvory vonkajšej jednotky.
- Používatelia sa nesmú pokúšať vykonávať servis alebo výmenu dielov jednotky.
- Ohľadom plánovanej kontroly sa obráťte na autorizovaného predajcu.

#### Predajca

- Kvôli zaisteniu bezpečnosti a optimálneho výkonu jednotiek musia byť v pravidelných intervaloch vykonávané sezónne kontroly jednotiek, funkčné skúšky RCCB/ELCB, kabeláže a potrubí autorizovaným predajcom.
- Špecificky pre zásobník úžitkovej vody je dôležité pravidelne vykonávať servis súpravy vodného filtra.

# Riešenie problémov

Nasledovné príznaky neznamenajú poruchu.

Príznak	Príčina
Zvuk prúdiacej vody počas činnosti.	• Prítok chladiva vo vnútri jednotky.
Po opätovnom spustení je činnosť o pár minút oneskorená.	• Oneskorenie predstavuje ochranu pre kompresor.
Z vonkajšej jednotky vychádza voda/para.	• V potrubiach dochádza ku kondenzácii alebo k odparovaniu.
Para vychádza z vonkajšej jednotky v režime kúrenia.	• Je to spôsobené odmrazovaním vo výmenníku tepla.
Vonkajšia jednotka nepracuje.	• Je to spôsobené ochrannou kontrolou systému, keď sa vonkajšia teplota nachádza mimo určený rozsah.
Dochádza k vypnutiu činnosti systému.	• Je to spôsobené ochrannou kontrolou systému. Keď je teplota vody na vstupe nižšia ako 10 °C, kompresor sa zastaví a dôjde k zapnutiu záložného ohrievača.
Systém má ťažkosti s ohrevom.	• Ak sú panel a podlaha ohrievané súčasne, môže dôjsť k poklesu teplej vody a následnému zníženiu schopnosti ohreву systému. • Keď je teplota vonkajšieho vzduchu nízka, systém môže vyžadovať dlhšiu dobu na ohrev. • Výstupný alebo vstupný otvor vonkajšej jednotky je zablokovaný nejakou prekážkou, ako napr. kopou snehu. • Keď je prednastavená teplota výstupnej vody nízka, systém môže vyžadovať dlhšiu dobu na ohrev.
Systém sa neohrieva okamžite.	• Systém vyžaduje istú dobu na ohrev vody, ak začína svoju činnosť so studenou vodou.
Záložný ohrievač je automaticky ZAPNUTÝ keď je deaktivovaný.	• Je to spôsobené ochrannou kontrolou výmenníka tepla vnútornej jednotky.
Činnosť je zahájená automaticky keď časovač nie je nastavený.	• Bol nastavený časovač sterilizácie.
Hlasný hluk chladiva pokračuje po dobu niekoľkých minút.	• Je to spôsobené ochrannou kontrolou počas odmrazovania pri vonkajšej teplote nižšej ako -10 °C.
*1,*2 Režim CHLADENIA je nedostupný.	• Systém zablokoval činnosť na činnosť len v režime KÚRENIA.

Skôr ako sa obrátite na servis, skontrolujte nasledovné.

Príznak	Kontrola
Činnosť v režime KÚRENIE/ *1,*2 CHLADENIE nie je účinné.	• Správne nastavte teplotu. • Zastavte ohrievač panelu / ventil chladíča. • Vyčistíte všetky otvory pre vstup vzduchu a odvzdušňovacie otvory vonkajšej jednotky.
Hluk počas prevádzky.	• Vonkajšia a vnútorná jednotka boli nainštalované so sklonom. • Riadne zatvorte kryt.
Systém nepracuje.	• Došlo k vypnutiu ističa.
LED činnosti nesvieti, alebo nie je zobrazená na diaľkovom ovládaní.	• Elektrické napájanie pracuje správne, alebo došlo k poruche napájania.


\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).



Nižšie je uvedený zoznam kódov chýb, ktoré sa môžu zobraziť na displeji pri výskyte problémov v nastavení alebo činnosti systému.

Keď sa na displeji zobrazí nižšie uvedený kód chyby, obráťte sa na číslo zaregistrované v diaľkovom ovládaní alebo na najbližšieho autorizovaného technika, vykonávajúceho inštaláciu.

Všetky vypínače s výnimkou < > a  sú vypnuté.

Číslo chyby

Blikanie

Č. chyby	Objasnenie chyby
H12	Nezhoda kapacity
H15	Chyba snímača kompresora
H20	Chyba čerpadla
H21	Chyba tlaku vody
H22	Chyba snímača 2 zásobníka
H23	Chyba snímača chladiva
H27	Chyba prevádzkového ventilu
H28	Chyba snímača solárneho okruhu
H31	Chyba snímača bazénu
H36	Chyba snímača akumuláčného zásobníka
H38	Chyba nezahody značky
H42	Zákrok ochrany nízkeho tlaku
H43	Chyba snímača zóny 1
H44	Chyba snímača zóny 2
H62	Chyba prietoku vody
H63	Chyba snímača nízkeho tlaku
H64	Chyba snímača vysokého tlaku
H65	Chyba obehu vody odmrazovania
H67	Chyba externého termistora 1
H68	Chyba externého termistora 2
H70	Chyba ochrany proti preťaženiu (OLP) záložného ohrievača
H72	Chyba snímača 1 zásobníka
H74	Chyba komunikácie DPS
H75	Zákrok ochrany nízkej teploty vody
H76	Chyba komunikácie RC-1 a vnútornej jednotky Chyba komunikácie RC-1 a RC-2
H90	Chyba komunikácie vnútornej a vonkajšej jednotky
H91	Chyba ochrany proti preťaženiu (OLP) zásobníka
H95	Chyba pripojenia napätia
H98	Zákrok ochrany vysokého tlaku
H99	Predchádzanie zamrznutiu vnútornej jednotky

Č. chyby	Objasnenie chyby
F12	Aktivovaný tlakový spínač
F14	Nedostatočné otáčanie kompresora
F15	Chyba zamknutia motora ventilátora
F16	Prúdová ochrana
F20	Zákrok ochrany proti preťaženiu kompresora
F22	Zákrok ochrany proti preťaženiu modulu tranzistora
F23	Špičková hodnota jednosmerného prúdu
F24	Chyba cyklu chladiva
F25	*1.*2 Chyba cyklu chladenia / kúrenia
F27	Chyba tlakového spínača
F29	Nízky rozptýl super tepla
F30	Chyba snímača 2 výstupu vody
F32	Chyba interného termostatu RC-1 Chyba interného termostatu RC-2
F34	Únik z vody z výmenníka tepla vnútornej jednotky
F35	Chyba komunikácie externého merača
F36	Chyba snímača prostredia vonkajšej jednotky
F37	Chyba snímača vstupu vody
F40	Chyba snímača vypúšťania vonkajšej jednotky
F41	Chyba korekcie faktora výkonu
F42	Chyba snímača výmenníka tepla vonkajšej jednotky
F43	Chyba snímača odmrazovania vonkajšej jednotky
F45	Chyba snímača výstupu vody
F46	Odpojenie prúdového transformátora
F48	Chyba snímača výstupu výparníka
F49	Chyba snímača výstupu obtoku
F50	Chyba snímača vstupu vody 2
F51	Chyba snímača výstupu ohrievača
F52	Chyba snímača vstupu obtoku
F95	*1.*2 Chyba vysokého tlaku chladenia

\* Niektoré kódy chyby nemusia byť aplikovateľné na váš model. Obráťte sa na autorizovaného predajcu so žiadosťou o objasnenie.

\*1 Systém je zamknutý pre činnosť bez režimu CHLADENIA. Môže byť odomknutý len autorizovanými technikmi, vykonávajúcimi inštalácie, alebo našimi autorizovanými servisnými partnermi.

\*2 Zobrazené len v prípade, ak je CHLADENIE odblokované (myslí sa tým, keď je k dispozícii režim CHLADENIA).

## Informácie o tom kedy pripojiť sieťový adaptér (voliteľné príslušenstvo)



### VAROVANIE

**Pred použitím skontrolujte bezpečnosť v okolí systému vzduch-voda. Pred činnosťou skontrolujte prítomnosť osôb a živých objektov v okolí.**

**Nesprávna činnosť v dôsledku nedodržania pokynov môže spôsobiť zranenie a škody na majetku.**



**Pred činnosťou sa presvedčte o nižšie uvedenom (v rámci predpokladov)**

- Stav nastavenia časovača. Neočakávané zapnutie/vypnutie činnosti môže spôsobiť vážne zranenie osôb a zvierat.

**Pred činnosťou a počas činnosti sa uistite o nižšie uvedenom (mimo predpokladov)**

- Ak je v určených predpokladoch uvedený niekto, oznámte osobe zvonku nastavenie novej činnosti ešte pred jej zahájením. Tým sa zabráni traume danej osoby a vážnym zraneniam v dôsledku zmenenej činnosti.

- Prosím, nedovoľte používať toto zariadenie deťom, osobám so zníženou fyzickou schopnosťou alebo starším osobám, ktoré nie sú schopné používať zariadenie samostatne v súlade s uvedenými predpokladmi.

- Často kontrolujte stav nastavenia a činnosti.

- Keď je zobrazený kód chyby, zastavte činnosť a obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo špecialistu.

**Pred použitím, prosím, potvrďte, že**

• Systém nemôže byť použiteľný v prípade nevyhovujúcej komunikácie. Po skončení činnosti skontrolujte, prosím, „Stav činnosti“ zobrazený v aplikácii. Pri diaľkovo ovládanej činnosti sa môže vyskytnúť nasledovný stav.

- Zariadenie nie je možné používať, prevádzková doba nie je odzrkadlená.

- Činnosť systému vzduch-voda nie je odzrkadlená, keď je činnosť nastavená mimo predpokladov.

• Odporúča sa zamknúť displej smartfónu, aby sa zabránilo chybné činnosti.

• Nepoužívajte iné diaľkové ovládania, komunikačné a prevádzkové zariadenia, ktoré nie sú uvedené autorizovaným predajcom alebo špecialistom.

• Zariadenie používajte v súlade s „Podmienkami pre prevádzku“ a so „Zásadami spracovania osobných údajov“ Inteligentnej aplikácie od firmy Panasonic.

• V prípade dlhodobého nepoužívania inteligentnej aplikácie od firmy Panasonic odpojte sieťový adaptér od zariadenia.

## Informácia pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení



**Platí len pre Európsku úniu a krajiny s recyklačnými systémami**

Tieto symboly na výrobkoch, baleniach a/alebo sprievodných dokumentoch znamenajú, že elektrické a elektronické výrobky a akumulátory nesmú byť likvidované spolu s bežným komunálnym odpadom.

Kvôli spracovaniu, rekuperácii a recyklácii starých výrobkov a použitých akumulátorov ich, prosím, odveďte do zberných stredísk v súlade s vašou národnou legislatívou.

Ich správnu likvidáciu pomáhate k zachovaniu cenných zdrojov a predchádzaniu potenciálnym negatívnym následkom na ľudskom zdraví a na životnom prostredí.

Ohľadom podrobnejších informácií o zbere a recyklácii sa obráťte, prosím, na váš miestny orgán.

Za nesprávnu likvidáciu tohto odpadu môžu byť udelené pokuty v súlade s národnou legislatívou.







**Pre obchodných používateľov v Európskej únii a v niektorých iných Európskych štátoch**

Ak chcete vyradiť elektrické a elektronické zariadenie, obráťte sa, prosím, ohľadom podrobnejších informácií na vášho predajcu alebo dodávateľa.

**[Informácia o likvidácii v ostatných krajinách mimo Európskej únie]**

Tieto symboly platia len v Európskej únii. Ak chcete vyradiť tieto položky, prosím, obráťte sa na miestny orgán alebo na predajcu a požiadajte o informácie o správnej metóde likvidácie.

Symbole: Vysvetlenie symbolov, ktoré by mohli byť použité v tomto návode.

 <b>VAROVANIE</b>	Tento symbol informuje, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva a je prítomný externý zdroj zapálenia, hrozí riziko požiaru.		Tento symbol informuje, že je potrebné si pozorne prečítať návod.
	Tento symbol informuje, že servisný personál musí nakladať s týmto zariadením v súlade s pokynmi pre inštaláciu.		Tento symbol informuje, že je prítomná informácia, ktorá sa nachádza v návode na použitie a/alebo v návode na inštaláciu.

# Memo

---

# Memo

---

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Výrobca:  
Panasonic Corporation  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,  
Osaka 571-8501, Japonsko

Dovozca:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Autorizovaný zástupca v EÚ:  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2023

Contact in the UK:  
Panasonic UK, a branch of Panasonic  
Marketing Europe GmbH  
Maxis 2, Western Road, Bracknell,  
Berkshire, RG12 1RT

**WEB-ACXF55-35781-SK**  
SS0823-1